

Relation de l'expédition de  
Rio-Janeiro , par une escadre  
de vaisseaux du Roy que  
commandoit Mr. Du Guay-  
Troüin, en 1711

Duguay-Trouin, René (1673-1736). Relation de l'expédition de Rio-Janeiro , par une escadre de vaisseaux du Roy que commandoit Mr. Du Guay-Troüin, en 1711. 1712.

**1/** Les contenus accessibles sur le site Gallica sont pour la plupart des reproductions numériques d'oeuvres tombées dans le domaine public provenant des collections de la BnF. Leur réutilisation s'inscrit dans le cadre de la loi n°78-753 du 17 juillet 1978 :

- La réutilisation non commerciale de ces contenus est libre et gratuite dans le respect de la législation en vigueur et notamment du maintien de la mention de source.
- La réutilisation commerciale de ces contenus est payante et fait l'objet d'une licence. Est entendue par réutilisation commerciale la revente de contenus sous forme de produits élaborés ou de fourniture de service.

[CLIQUEZ ICI POUR ACCÉDER AUX TARIFS ET À LA LICENCE](#)

**2/** Les contenus de Gallica sont la propriété de la BnF au sens de l'article L.2112-1 du code général de la propriété des personnes publiques.

**3/** Quelques contenus sont soumis à un régime de réutilisation particulier. Il s'agit :

- des reproductions de documents protégés par un droit d'auteur appartenant à un tiers. Ces documents ne peuvent être réutilisés, sauf dans le cadre de la copie privée, sans l'autorisation préalable du titulaire des droits.
- des reproductions de documents conservés dans les bibliothèques ou autres institutions partenaires. Ceux-ci sont signalés par la mention Source gallica.BnF.fr / Bibliothèque municipale de ... (ou autre partenaire). L'utilisateur est invité à s'informer auprès de ces bibliothèques de leurs conditions de réutilisation.

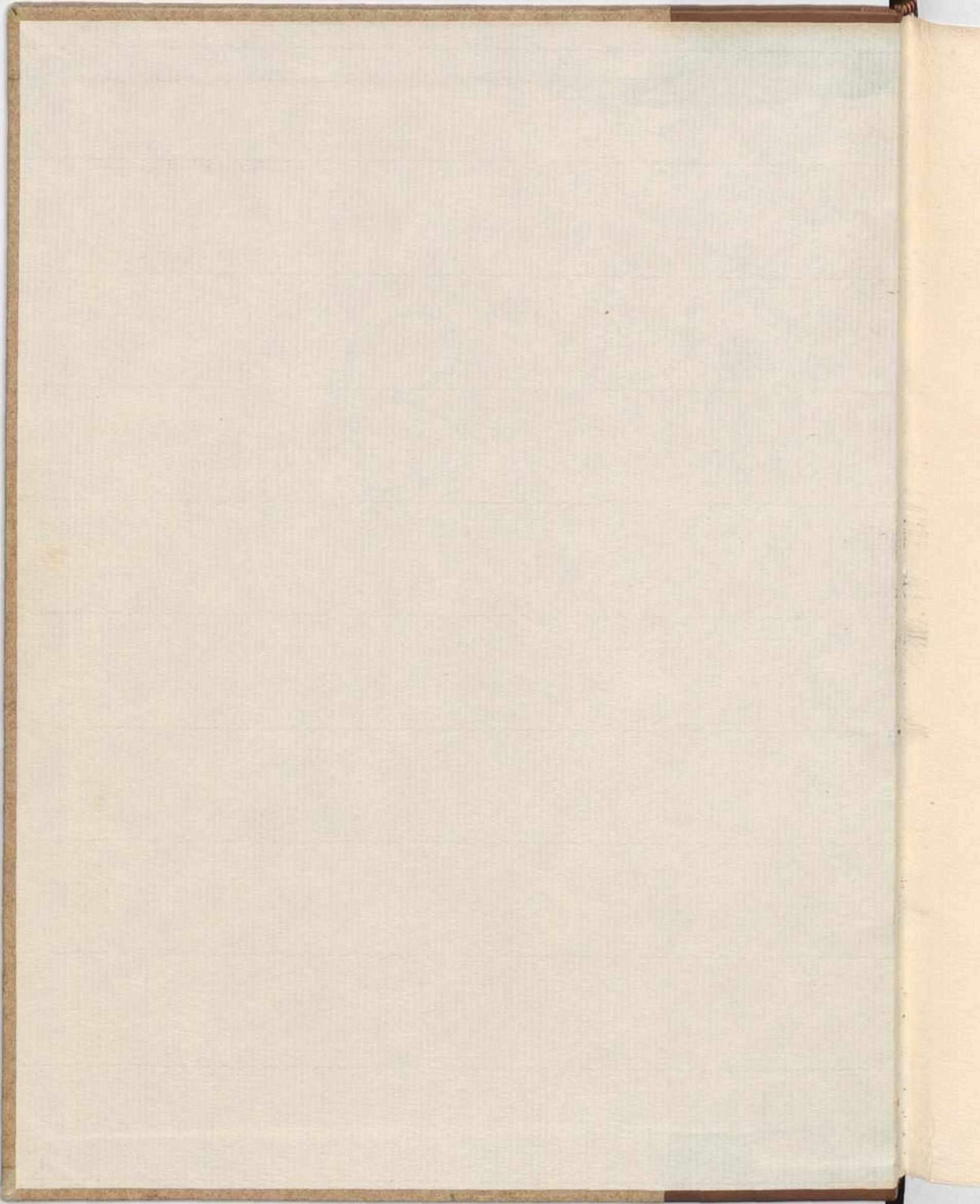
**4/** Gallica constitue une base de données, dont la BnF est le producteur, protégée au sens des articles L341-1 et suivants du code de la propriété intellectuelle.

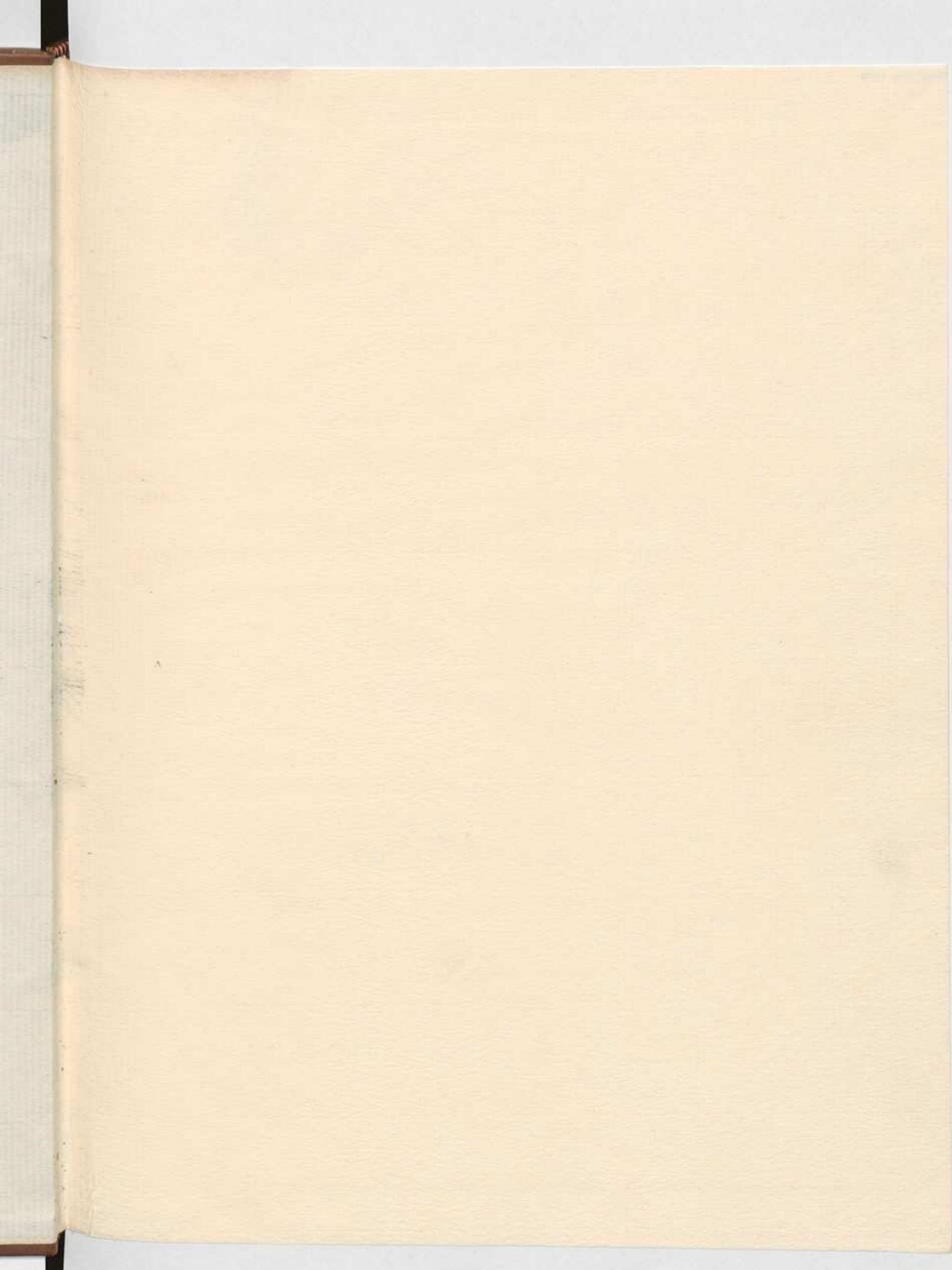
**5/** Les présentes conditions d'utilisation des contenus de Gallica sont régies par la loi française. En cas de réutilisation prévue dans un autre pays, il appartient à chaque utilisateur de vérifier la conformité de son projet avec le droit de ce pays.

**6/** L'utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions d'utilisation ainsi que la législation en vigueur, notamment en matière de propriété intellectuelle. En cas de non respect de ces dispositions, il est notamment possible d'une amende prévue par la loi du 17 juillet 1978.

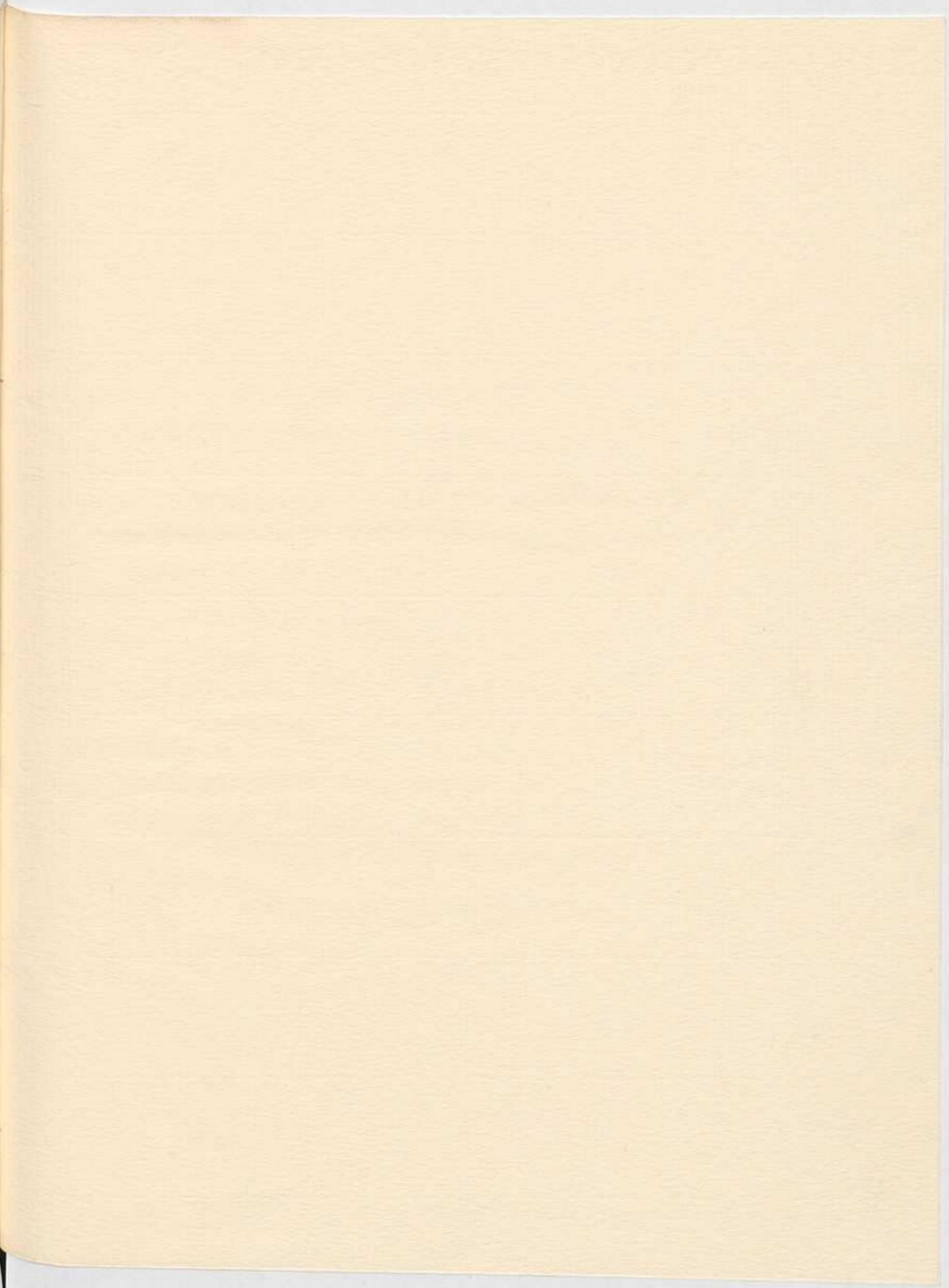
**7/** Pour obtenir un document de Gallica en haute définition, contacter  
[reutilisationcommerciale@bnf.fr](mailto:reutilisationcommerciale@bnf.fr).

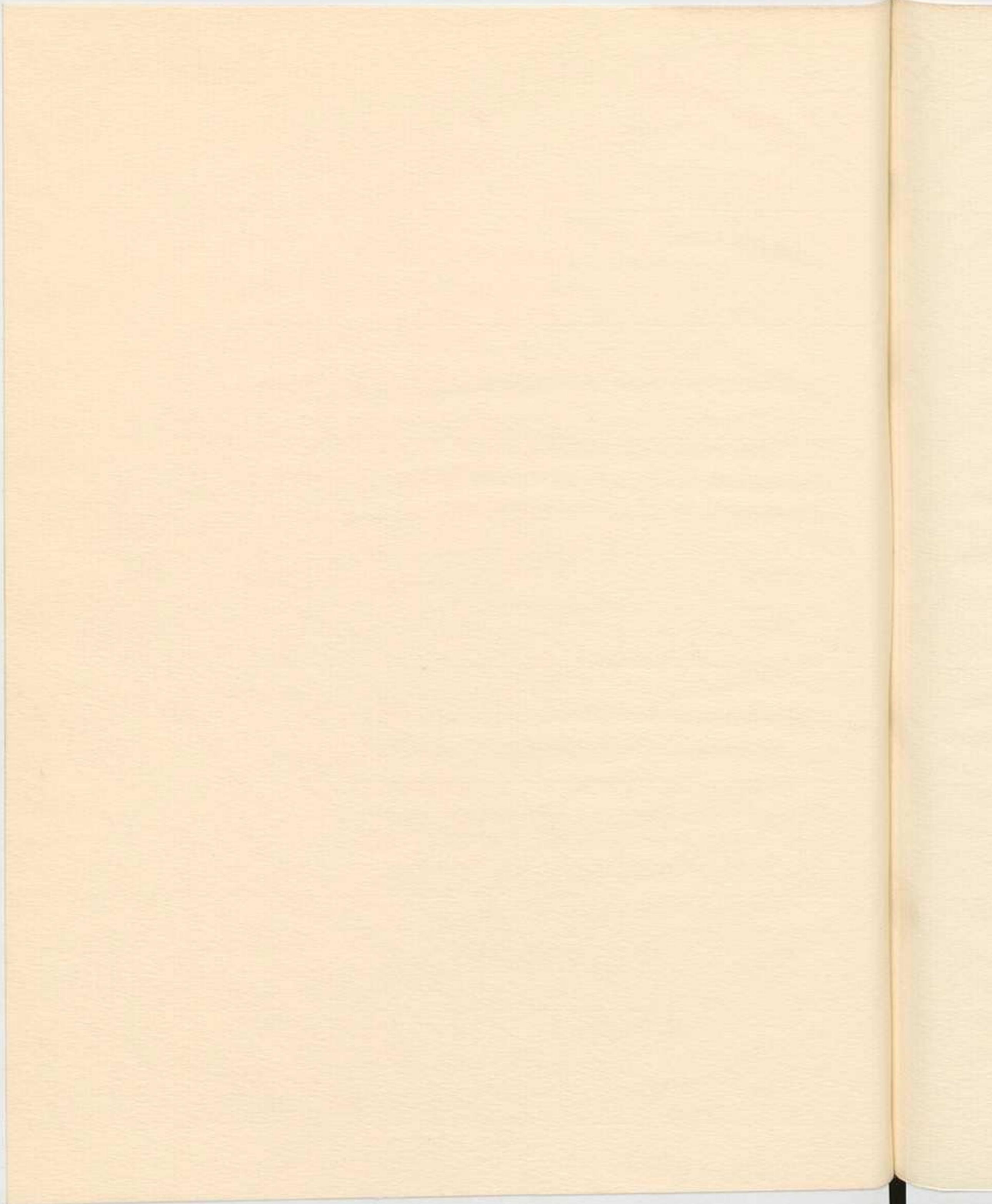
39  
2  
b

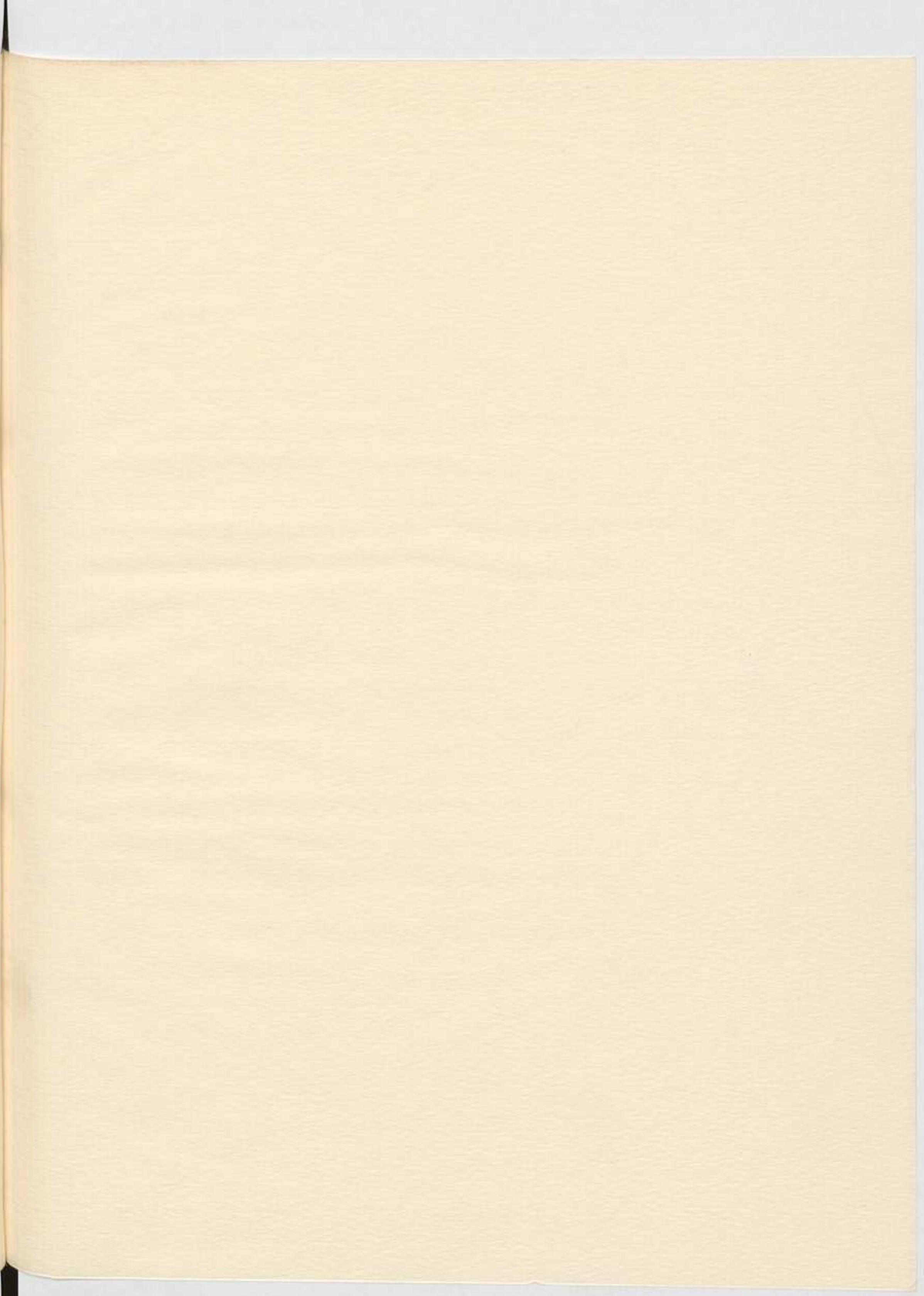


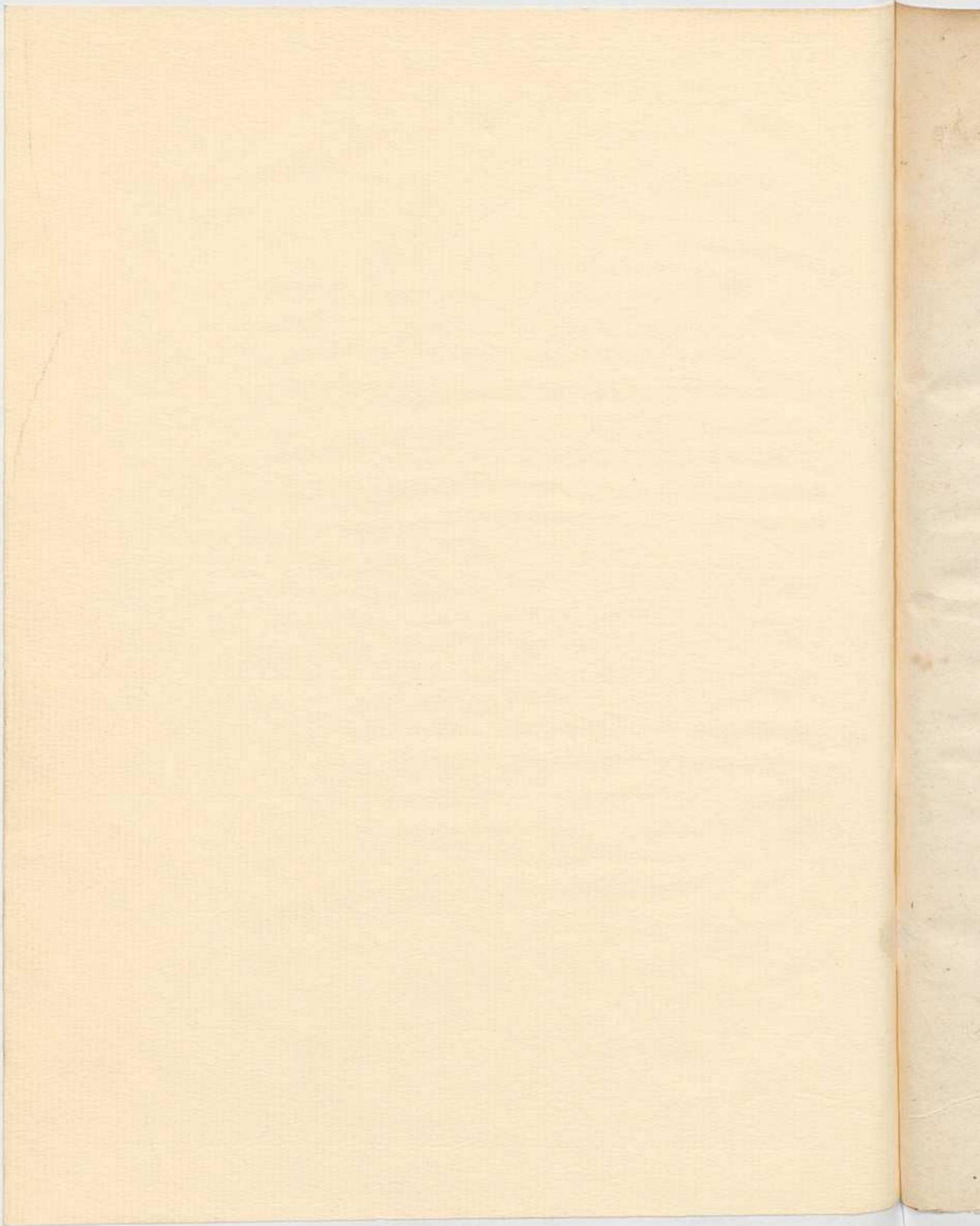


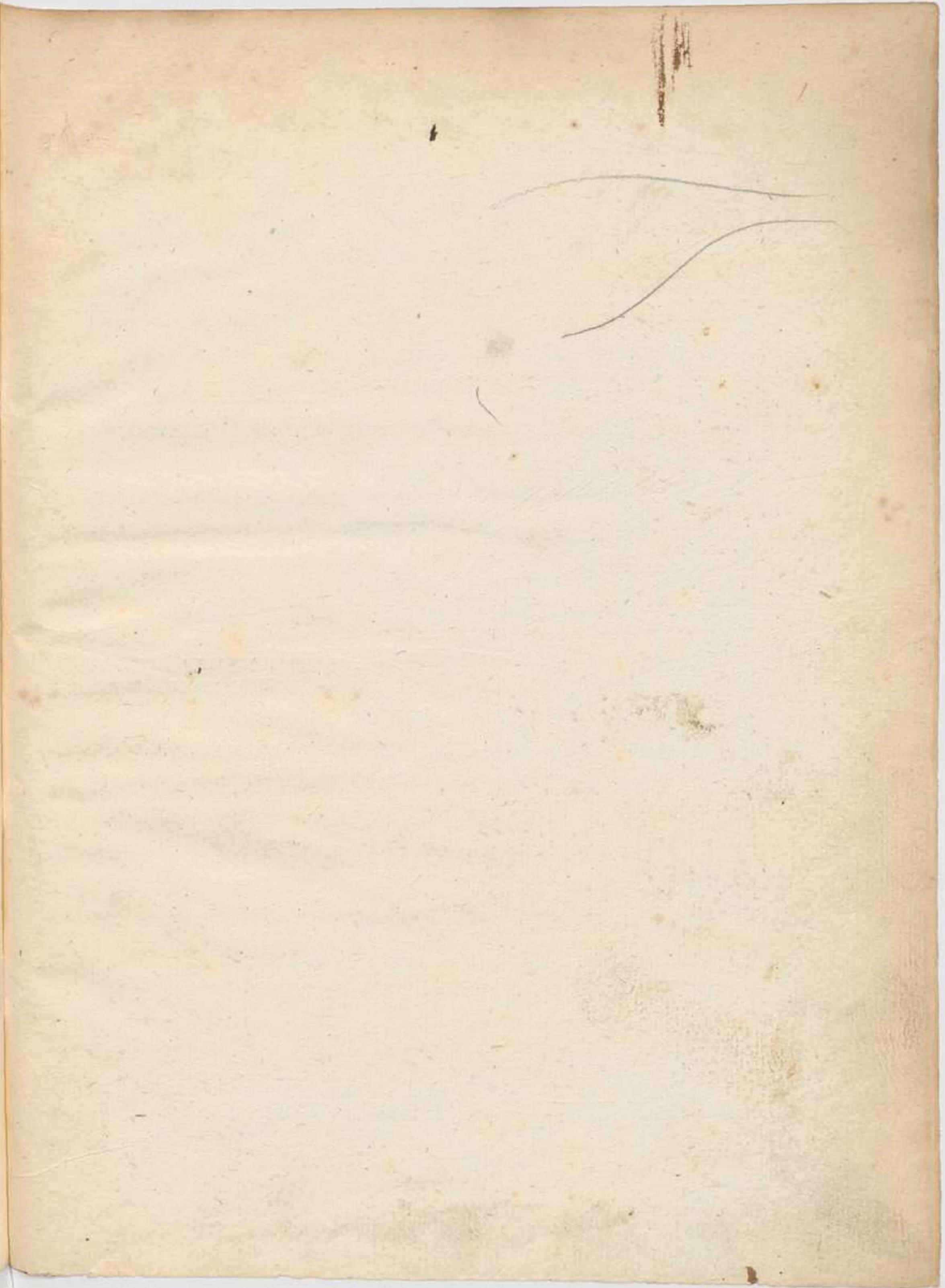
RELIURAL 1978

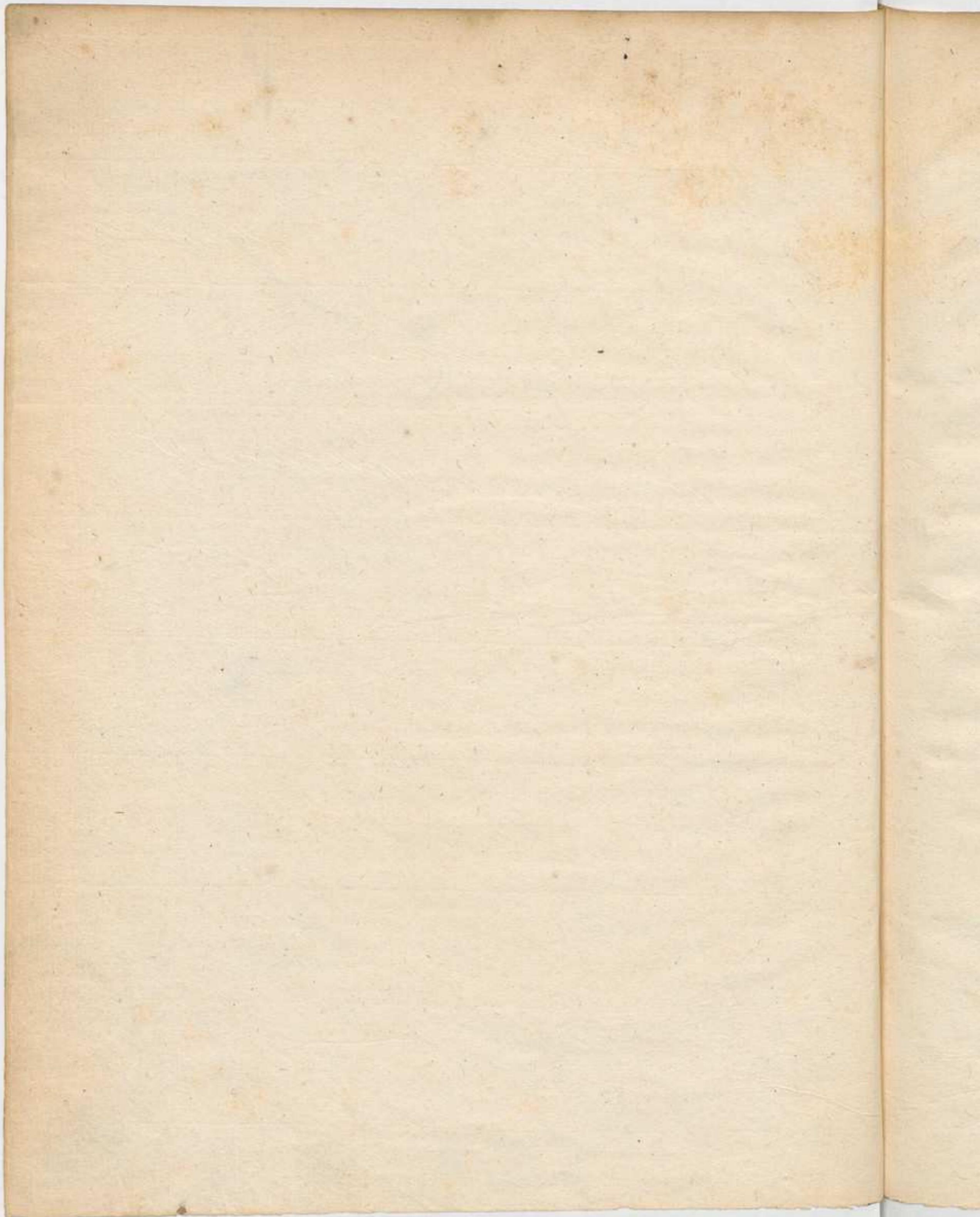


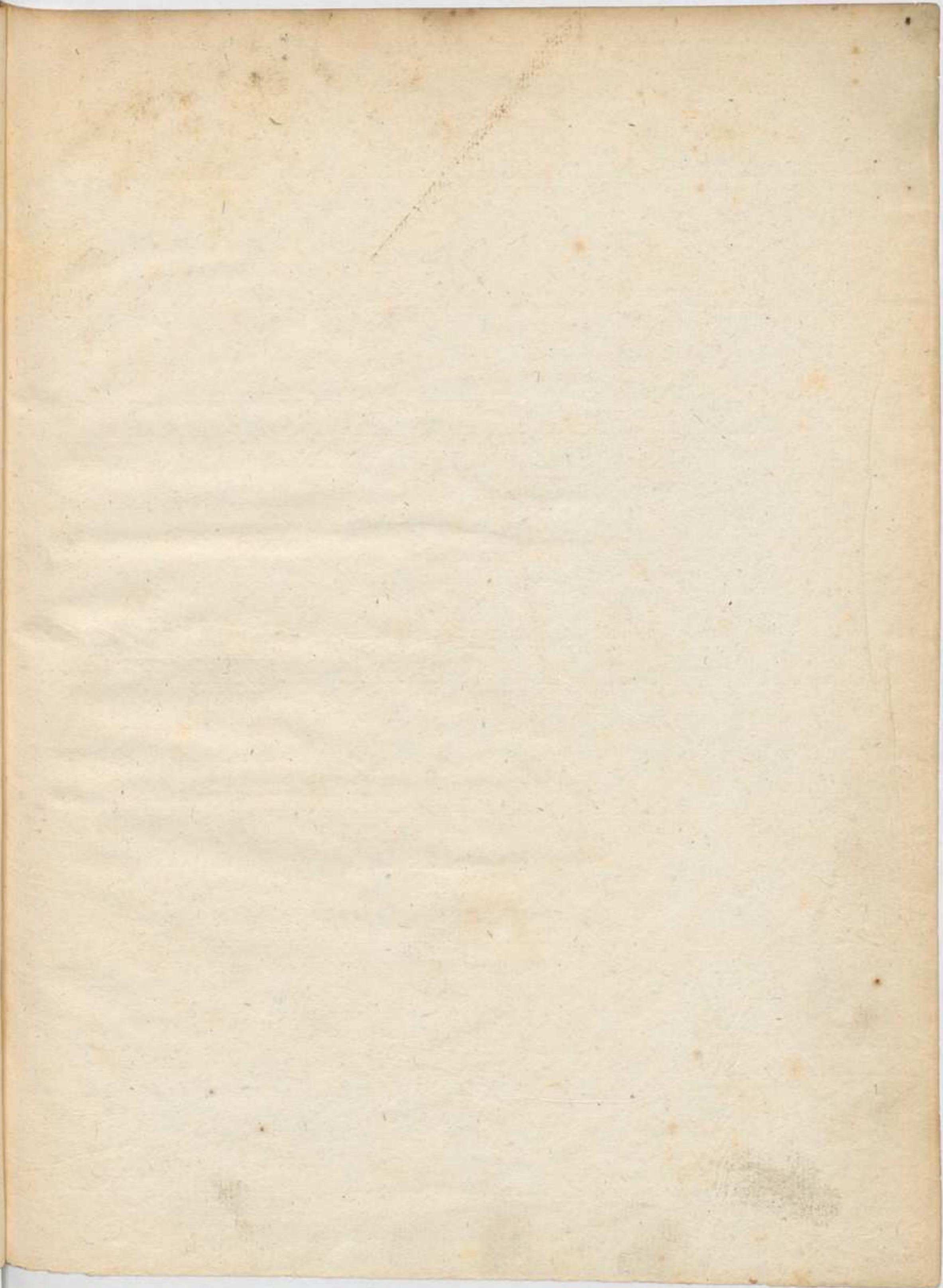


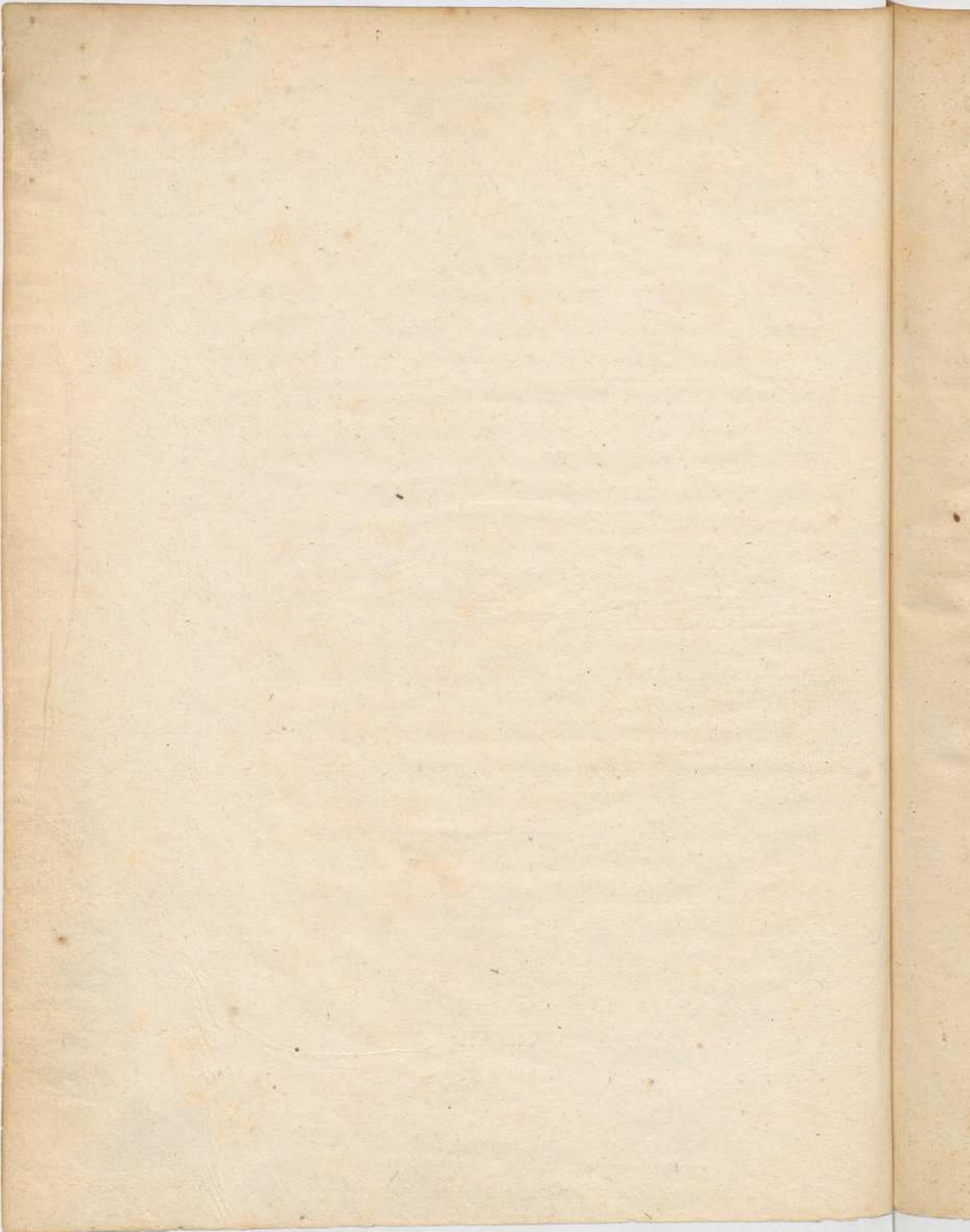














L-37  
Lb. 402.

# ОЛІВІЯ РІДДЕ

L-782  
Бібл.

— a Condens.

*1157. ay.*

# RELATION DE L'EXPEDITION DE RIO-JANEIRO,

Par une Escadre des Vaisseaux du Roy, que  
commandoit Mr du Guay Troüin, en 1711.



3235

A PARIS,

Chez PIERRE COT, Imprimeur-Libraire ordinaire de  
l'Académie Royale des Inscriptions & Medailles, rue S. Jacques,  
à l'entrée de la rue du Foin, à la Minerve.

4° Lg<sup>37</sup>

M. DCC. XII.

AVEC APPROBATION ET PRIVILEGE DU ROT.

4402

И О И Т А Л Е Я  
de  
LEXPEDITION  
DE RIO-ALNIEY



ЧЕРКАССКАЯ  
ИЗДАНИЕ  
ЧЕРКАССКОГО  
ИМПЕРИАЛЬНОГО  
УНИВЕРСИТЕТА  
1751

М ДОГІЛ

ІСІДОР СІДОРІЧІСЬКИЙ

## AVERTISSEMENT.

**O**N a déjà donné au public une Relation assez exacte de l'Expédition que les François ont faite depuis peu sur les costes du Bresil; mais comme en la donnant, on s'est absolument borné au détail de l'action , sans rapporter ce qui en caractérise plus précisément la grandeur & l'importance , & ce qui en doit rendre le succès plus intéressant; on a cru devoir y suppléer par le recueil des Pieces que l'on trouvera ici ; & on ose se flater que ce morceau d'histoirc sera favorablement reçû.

M. du Clerc , Commandant une Escadre de Vaisseaux du Roy , avoit formé en 1710. le même projet que M. du Guay Trouïin vient d'exécuter si heureusement ; mais sa destinée fut bien différente. Il mit pied à terre avec près de 800. hommes , livra une infinité de petits combats , & pénétra enfin après des efforts incroyables dans la Ville même de Rio-Janéiro ; mais il y fut accablé par la multitude ; une partie de son monde y fut tuée , l'autre fut obligée de se rendre ; & ce qui échapa pour lors au fer & au feu , a presque entièrement péri pendant une année de prison , soit par les embusches particulières qu'on leur tendoit à tout moment , soit par l'extrême misére qu'on leur faisoit souffrir.

## A V E R T I S S E M E N T.

Cette première tentative rendoit assurément la seconde plus difficile, & par la connoissance qu'elle nous donnoit du peril, & par la nouvelle confiance qu'elle inspiroit aux ennemis : Cependant on conçoit aisément de quelle conséquence il estoit de, vanquer sur eux le malheur de M. du Clerc, pour rendre aux armes du Roy leur juste réputation. C'est ce qui a déterminé à donner d'abord la Relation de la première entreprise, telle que l'envoya dans le temps un des principaux Officiers de l'Escadre que commandoit M. du Clerc. On a mis ensuite un plan de Rio-Janéiro, levé sur les lieux avec toute l'exatitudé possible, & gravé ici avec beaucoup de soin. Il est nécessaire non seulement à l'intelligence de l'affaire de M. du Clerc, mais encore à celle de M. du Guay Trouïn ; & on sera souvent obligé d'y avoir recours dans la lecture de l'une & de l'autre Relation. Celle de l'expédition de M. du Guay Trouïn vient immédiatement après le plan de Rio-Janéiro. C'est lui-même qui parle, & qui se fait un plaisir de rendre un compte public de ce qu'il vient de faire pour la gloire de la Nation. On trouvera dans cette nouvelle Relation bien des circonstances obmises dans les précédentes, & particulièrement la Lettre que M. du Guay Trouïn écrivit en arrivant au Gouverneur de Rio-Janéiro, & la réponse que ce Gouverneur lui fit. Enfin on a jugé à propos de terminer ce recit par un estat fidele des Vaisseaux &

## A V E R T I S S E M E N T.

des Troupes employées à cette entreprise ; car comme il n'y a point d'Officiers qui ne s'y soit extrêmement distingué : il étoit au moins juste de les nommer , s'il n'étoit pas possible de leur donner à tous en particulier les louanges qu'ils méritent.

Peut-être souhaiteroit-on encore de trouver ici une notion plus particulière du Bresil & de Rio-Janéiro , que celle qu'en donnent les Relations , où tout est reduit à la simple intelligence des faits qui y sont rapportez. Les differentes histoires que nous avons de ce pays-là , semblent naturellement dispenser d'en mettre davantage ; mais quoiqu'il en soit , il suffira toujours de dire pour ceux qui les ont moins présentes , & qui ne veulent pas se donner la peine d'aller encore les consulter ; que le Bresil est une des plus considérables partie de l'Amérique , tant pour sa grandeur & pour sa fertilité , que pour le grand nombre de belles rivières qui l'arrosent , & pour la quantité de bons ports qui sont sur ses côtes. Il consiste dans cette portion de l'Amérique méridionale qui est la plus avancée vers l'Orient & l'Europe. Les Portugais furent les premiers qui en firent la découverte par le moyen d'Alvarez Capral qui y fut poussé par une tempête en 1501. Americ Vespuce , qui a donné son nom à l'Amérique , le découvrit depuis plus particulièrement. Il fut d'abord nommé *la Terre de sainte Croix* ; mais on l'appella depuis *Bresil* , à cause de la grande quan-

## A V E R T I S S E M E N T.

tité de bois rouge de ce nom qu'on y trouve. Ce pays s'étend depuis la rivière des Amazonnes au Nord, jusqu'à celle de la Plate au Sud. Les Portugais n'en possèdent proprement que les costes; le milieu est encore occupé par un grand nombre de Nations des naturels du pays qui nous sont la plûpart inconnues, & qui n'oublient rien pour la défense de leur liberté. Ce que les Portugais occupent dans le Bresil est divisé en Provinces, ou Gouvernemens qu'ils nomment *Capitanies*. Il y en a treize, & celle de Rio-Janéiro est une des plus considérables; elle tire son nom de la rivière de Janéiro qui la traverse: Elle s'étend entre la *Capitanie* du saint Esprit au Nord; celle de saint Vincent au Sud, & la mer du Bresil au Levant. Elle est tres-peuplée, ses Villes & ses Costes sont bien fortifiées, & outre cela les Portugais y entretiennent toujouors un gros corps de Troupes.



LETTRE



# LETTRE

*ÉCRITE par un Officier de l'Escadre  
commandée par Monsieur du Clerc.*

A la Martinique le 23. de Novembre 1710.



OUS serés surpris , Monsieur , d'apprendre d'aussi tristes nouvelles que celles que j'ai à vous mander. En arrivant ici , on nous dit qu'il y avoit trois Navires sous voile , qui alloient partir pour France , je me dépêchay de vous informer du malheur qui nous étoit arrivé à Rio-Janeiro , & n'ayant pas le tems de vous en donner aucun détail , je promis de vous le faire par la premiere occasion. Nous avons perdu Mr. du Clerc , qui est resté Prisonnier à Rio-Janeiro avec 750. hommes , qui étoient descendus avec luy ; la plus grande partie a esté tuée ou blessée ; & de tous ceux qui ont mis pied à terre , il ne s'est sauvé qu'un Negre qui servoit Mr. du Clerc. Je ne vous parlerai qu'en gros de notre route ; le premier atterrage fut aux Isles du Cap-verd où nous fimes de l'eau , du bois & quelques rafraichissemens dont nous avions besoin , ayant déjà plusieurs malades : de-là nous allâmes à la Trinité où l'on construisit des Chaloupes Carcassières , ce qui fut fait en huit jours. Nous continuâmes notre route droit à Rio-Janeiro , d'où nous n'étions éloignés que de 180. lieues. On n'a jamais vu de traversée plus heureuse que la nôtre , tout sembloit féconder nos

A

2

désseins , les vents & la belle saison nous favorisoient , quand tout d'un coup la fortune changea. Nous ne pouvions , ce semble , jamais trouver un tems plus propre à reussir dans notre entreprise que cette année-ci ; les Habitans de Rio-Janeiro avoient été obligés d'envoyer une grande partie de leurs Troupes aux Mines , où ils avoient la Guerre contre les Poloffes , circonstance qui nous auroit répondu du succès , si le Païs n'étoit pas aussi peuplé qu'il l'est , & la Ville aussi bien gardée.

Nous arrivâmes devant Rio-Janeiro le 16. d'Aoust , nous aperçûmes la terre sur les dix heures du matin d'un peu loin : ce qui fut cause que Mr. du Clerc n'entra pas dans la Riviere le même jour , & qu'il resolut de mouiller au large en attendant le lendemain matin : dans cet intervalle les Habitans acheverent de garnir leurs Forts d'hommes & de munitions , car ils sçavoient notre arrivée.

Le vent n'étant venu qu'à une heure , on appareilla les Navires ; comme nous étions à une portée de Canon du Fort , le vent vint à calmer tout plat : Dans la crainte qu'eut Mr. du Clerc d'être exposé mal-à-propos au feu du Fort , il fit mouiller. Etant à l'Ancre , on eut le tems d'examiner les Forts qui parurent en fort bon état , le calme ayant continué , les Habitans se munirent de plus en plus : Ces circonstances firent changer de batterie à Mr. du Clerc , mais non pas de dessein. Il fut donc résolu que l'on iroit à l'Isle-grande , éloignée de Rio-Janeiro de 24. lieues , pour y mettre à terre les malades & faire de l'eau : D'abord que nous y fumes , Mr. du Clerc disposa toutes choses pour se rendre à Rio-Janeiro par terre ; pendant notre séjour , quatre Negres vinrent se rendre à bord , qui proposerent à Mr. du Clerc de le conduire à Rio-Janeiro par un chemin fort aisné , l'endroit où il descendroit ses Troupes n'étant éloigné de la Ville que de trois lieues. Mr. du Clerc estimant qu'en temporisant un peu , l'épouvrante qu'il avoit donnée à la Ville se dissiperoit , & qu'étant moins pourvûe de monde , il pourroit aisement s'en rendre maître , donna ordre à Mr. Bigot & à Mr. Begon de se tenir prêts au 6. de Septembre , pour embarquer toutes les troupes des autres Navires qu'il laissoit à l'Isle-grande , excepté le Mercure qu'il emmena avec luy.

Le 6. de Septembre étant venu , il mit à la voile , ce qui s'est passé depuis son départ nous a été connu par une Relation de Mr. Mauclerc Major de l'Escarde , dont voici la copie.



## RELATION

*De ce qui s'est passé à Rio-Janeiro, Ville  
capitale de la Côte du Brésil, sur  
laquelle M. du Clerc avoit fait  
une entreprise en 1710.*

IL n'est pas possible dans la situation où nous sommes, de faire une juste Relation des morts & blessés qu'il y a eu dans cette rencontre, étant dispersés en différents endroits, je mettrai seulement ceux qui sont venus à ma connoissance. Le reste est en petit nombre, & il suffira de dire pour le présent que Mr. du Clerc mit pied à terre à un endroit qu'on appelle Oretiba à douze lieues de Rio-Janeiro, après l'avoir tentée en plusieurs endroits le long de la Côte, beaucoup plus près de la Ville ; mais ayant trouvé le débarquement inaccessible, il fut obligé de descendre audit lieu d'Oretiba, où il mit à terre sept cens dix hommes, il marcha pendant quatre jours, couchant tous les soirs dans de bonnes habitations, où il y avoit des bœufs & d'autres vivres pour rafraîchir ses Troupes, sans avoir eu pendant lesdits quatre jours, que trois Gardes de la Marine blessés, qui tombèrent dans une embuscade à une lieue de la Ville, le cinquième jour 19. Septembre 1710. A la pointe du jour Mr. du Clerc

A ij

se disposa pour marcher à la Ville , dont il n'étoit qu'à trois quart de lieues , il fit trois bataillons de ses Troupes , & mit à la tête de chacun une compagnie de Grenadiers , outre cela il y avoit encore à la tête un détachement de Gardes de la Marine & de Volontaires , qui composoient environ trente-deux hommes , commandés par les Srs. Dupeyrat & Depréfontaine . Dans cet ordre Mr. du Clerc marcha toujours en bataille par-tout où le terrain le permit , & étant arrivé au débouchement d'un chemin où un gros corps des Ennemis l'attendoit , il mit promptement son monde en bataille , & envoya deux compagnies de Grenadiers sur une hauteur de sa droite , où il y avoit une Chapelle que les Ennemis occupoient ; ce poste fut enlevé par nos Grenadiers , le sieur d'Iramberi Capitaine des Grenadiers y fut tué , les Ennemis y firent une vigoureuse résistance , le reste des Troupes marcha dans le bas en bon ordre , & s'étant choqué avec les Ennemis que commandoit un mestre de Camp , brave homme , & d'experience , le combat fût des plus vifs ; & le mestre de Camp , qui étoit Frere du Gouverneur General de cette Ville , ayant été tué , nous enfonçâmes les Ennemis , & nous gagnâmes jusques à l'entrée de la Ville où il y avoit du monde de tous côtés qui faisoit un feu perpetuel . Les sieurs de Ruis , & de la Saussaye , de Conteneuil & Dufay furent blessés dans cette occasion . Mr. du Clerc perça toujours & entra dans la Ville , toutes les maisons & rues étoient pleines de monde qui tiroit continuellement ; tout cela n'empêcha pas Mr. du Clerc à la tête des Troupes de suivre son chemin , quoi-qu'à côté de luy il tombât à tout moment des Officiers & Soldats morts ou blessés . Il se rendit enfin à la place d'armes vis-à-vis les Carmes où il s'arrêta pour mettre ses Troupes en bataille ; mais toutes les maisons qui avoient veuë l'incommodeoient si fort , qu'il voulût passer plus ayant pour s'emparer d'une hauteur au bord du nord de la Ville où est situé le Couvent des Benedictins , dans lequel il auroit été hors d'insulte & en état d'attaquer , & se retirer par mer quand il auroit voulu . Il tenta pour cet effet de passer outre , se mettant à la tête des Troupes , prenant même pour obliger les Soldats à le suivre un Drapeau qui étoit tombé trois fois couvert de sang , par la mort ou les blessures de trois Officiers qui le portoient , & que le sieur de la Rigaudiere prit , afin que Mr. du Clerc ordonnat & animât les Troupes . Le sieur de la Rigaudiere fût presque aussi-tôt blessé , & le feu étoit si violent , que tous les Officiers

5

& Sergents qui gagnoient la tête étoient d'abord tués ou blessés ; ce qui rebutoit beaucoup le reste , quoy - qu'éxcité par Mr. du Clerc & six ou sept Officiers , qui donnerent dans cette occasion des marques d'un courage à toute épreuve. La repugnance du soldat meritoit attention , & Mr. du Clerc se laissa aller aux clamours communes , qu'il falloit attaquer une maison sur le bord de la mer où il y avoit cinq pièces de Canon bien gardées. Cependant comme cela étoit du gout du Soldat , elle fût bien-tôt enlevée; le Sieur Boisfron Garde-Marine monta le premier malgré le feu des Ennemis , le sieur Dusault étoit prêt à monter aussi , secondé par des Grenadiers. Ils entrerent tandis que les sieurs du Clerc & la Rigaudiere enfonçoient une porte de ladite maison ; comme il y avoit derrière cette porte un Canon qui ne paroifsoit point , les Ennemis le tirerent , ce qui fit ouvrir la porte sans blesser ny les sieurs du Clerc , ny la Rigaudiere , qui entrans suivis de quelques Grenadiers , trouverent les Ennemis en face l'épée à la main. Comme Mr. du Clerc n'avoit aucun arme que son épée , qu'il étoit des premiers & forcé par l'Ennemi , il prit promptement le fusil d'un Soldat qui étoit derrière luy , & avec la bayonnette qui étoit au bout , il s'ouvrit un passage , il fit plusieurs prisonniers , le reste se sauva par-dessus le toict de la maison , & par une porte qui donnoit sur une autre ruë ; lorsqu'il fût dans cette maison , il se servit du Canon qui y étoit pour tirer sur les Vaisseaux , & sur les endroits où il pouvoit donner , cela donna le tems à son monde de prendre haleine , car il étoit deux heures après midi , & l'on combattoit depuis huit heures du matin. Une petite Isle vis-à-vis la Ville s'étant aperceuë que Mr. du Clerc étoit maître de ce poste , fit jouer son Canon sur cette maison qui l'incommodoit beaucoup par les éclats qui tomboient de tous côtés. Alors Mr. du Clerc ordonna au sieur Dusault qui étoit l'ancien après lui , de lui rendre compte de l'état des Troupes & de leurs munitions , ce qu'il fit ; & dit à Mr. du Clerc , que plus du tiers des Soldats étoient tués blessés ; mais Mr. du Clerc ne desesperant pas avec ce qui lui restoit , de venir à bout de son dessein , & se disposant à sortir de ce Poste pour en aller occuper un plus avantageux , fût averti que les Ennemis l'avoient assiége de toutes parts , qu'il ne pouvoit sortir sans leur passer sur le ventre ; ce qui n'étoit pas possible , étant au nombre de huit mille hommes , il fit lui-même la revue de ses Officiers , & ne trouva que sept Officiers

avec lui, le reste ayant été tué ou blessé, aussi bien que les Gardes-Marines, à la réserve de quatre ou cinq.

Sur ces entrefaites, le Gouverneur General de la Ville envoya un Pere blanc avec l'Aumônier de Mr. du Clerc qui avoit été pris, pour lui offrir bon quartier s'il vouloit se rendre. Mr. du Clerc fit réponse par le même Religieux, qu'il n'étoit point du tout de cét avis, & qu'il scauroit bien sortir par où il étoit entré. Le Gouverneur General lui fit dire qu'il feroit mettre le feu à la maison; Mr. du Clerc repliqua qu'il feroit de son mieux pour l'empêcher. Il se fit alors une treve de part & d'autre, & sur les différentes propositions que luy faisoient les Officiers des Ennemis, il jugea à propos d'envoyer le sieur Mauclerc pour parler au General, & pour examiner autant qu'il le pourroit le nombre des Ennemis, & de lui demander par capitulation que lui & tout son monde pût sans empêchement retourner à ses Vaisseaux; ce qu'il ne voulut point accorder, n'offrant que de les recevoir comme prisonniers; mais qu'il n'y auroit point de prison pour les Officiers, & que les Soldats seroient gardés dans des Forteresses ou maisons. Le Sieur Mauclerc étant de retour, on renvoya l'Otage, & ayant rapporté la réponse du General, & le nombre de leurs gens à vîue de Païs; Mr. du Clerc trouvant cette condition trop dure, resolut sur le champ de se faire un passage, la bayonnette au bout du fusil, & de perir plutôt que d'accepter ce party. Le Sr. de Belamy Commissaire, & le Sr. du Sault lui representerent, que c'étoit risquer le tout pour le tout, & qu'il ne lui restoit plus que sept Officiers en état de le seconder, sur quoy les ayant fait assembler & pris leurs avis, ils opinerent tous de se rendre, pour sauver le reste des Troupes du Roy, aux conditions offertes, & que par les premiers Vaisseaux ils seroient envoyés à Lisbonne pour y être changés.

Il est aisé de voir par le nombre d'Officiers tués & blessés, que l'occasion à été vive, & que les Officiers & Gardes-Marines y ont non-seulement rempli leur devoir, mais encore fait des actions incroyables. Mr. du Clerc a eû huit coups de fusil dans ses habits, sans être blessé.

OFFICIERS OFFICIERS OFFICIERS  
 qui ne sont point blessés. morts, qui sont venus  
 blessés. à ma connoissance.

*MESSIEURS, MESSIEURS, MESSIEURS,*

Du Clerc.	De Ruis.	De Patreville
Belamy.	Du Fay Dissoudun.	D'Irombery.
Du Sault.	La Saufaye.	Proissi.
Depons.	Conteneüil.	Tarifnar.
Lavaux.	S. Michel.	Varaise.
Mauclerc.	Boisvert.	De Rilly.
Marthou.	Prefontaine.	Miraillet.
Dupeyrat.	Des Essards.	La Gautraye.
Dujarrié.	Magnemara.	
Courcy.	Linard.	
Bertouville.	Despannes.	
La Rivagerie.	La Rigaudiere.	
Descluseau.	Baisron.	
Deschafaux.	Coigny.	

*Gardes - Marines faisant corps.*

Chasteluts.	La Caillaudiere,	Ramefay.
Desquerac.	De Laval.	La Mesanchere.
Petit-Fief.	Dassigny.	Marin.
Depons de Vilaine.	Du Rivaux.	De Chandolan.
Toled.	Desfontaine.	
Villedou.		
Grand-Champ.		
De Pradelle.		

Total , 53. Officiers ou Cadets , & Gardes-Marines dont on a connoissance.  
Environ 180. hommes de morts , & 200. blessés.



## PLAN

DE RIO-ZETRO

LEZ DE LA BALLE ET DE LA MARE

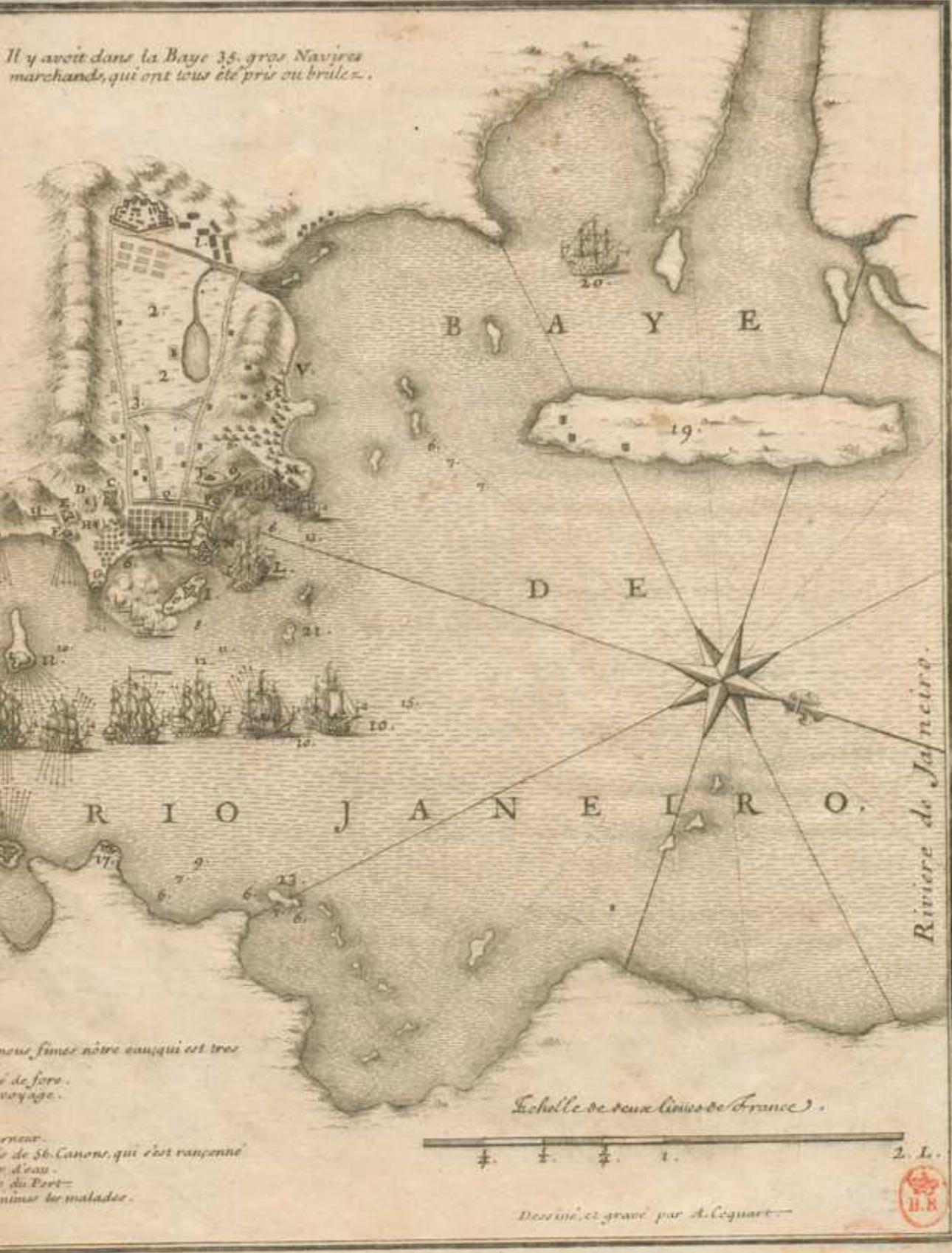
O A M E N D O I N

# PLAN DE LA BAYE, ET DE LA VILLE DE RIO-JANEIRO,

Située par les 23 degrés de Latitude Sud, et 32° 20' Minutes de Longitude, prise par l'Escadre commandée par M. Duguay Trouin, et armée par des particuliers de S. Malo, en 1711.

- |   |   |
|---|---|
| 4. La Ville . . . . .   | tor la descente . . . . .   |
| 5. Les Bénédictins où il y a M. Batterie de 10. Canons que . . . . .  | Duguay pris son camp . . . . .  |
| 6. Batterie où il y a 12. batteries . . . . .   | Endroit où nous fimes la descente Générale . . . . .                                      |
| 7. Fort St. Sébastien . . . . .   | Aiguade qu'on appelle la Quarriaque . . . . .   |
| 8. La ville Patriote . . . . .  | Première camp des ennemis . . . . .   |
| 9. Fort St. Jacques . . . . .   | Plaine marécageuse où nous nous mimes en baillerie et où le Gouverneur capitula . . . . . |
| 10. Fort St. Alouey . . . . .   | Bataillons qui sortirent de la Ville pour aller aux ennemis . . . . .                     |
| 11. Fort de la Misericorde . . . . .  | 4. Rivière où les Vaissceaux de guerre font leur eau . . . . .                            |
| 12. Les Jésuites . . . . .  | 5. Fort de l'Île nommée Gaignen . . . . .   |
| 13. Île de Cabrak ou des chevres où nous établissons nos batteries qui contiennent 12. Canons de 24. et de 18. et 5. Mortiers . . . . . | 6. Porte que nous occupons au premier campement . . . . .                                 |
| 14. Batterie qui n'est pas finie . . . . .  | 7. Maisons de l'Evêque ou M. Bénédictine pour faciliter la descente . . . . .             |
| 15. La Mare qui canonne les Bénédictins pour faciliter la descente . . . . .  | 8. Porte que nous occupons au second campement . . . . .                                  |

Il y avait dans la Baye 35. gros Navires marchands, qui ont tous été pris ou brûlés . . . . .





# RELATION

*De ce qui s'est passé pendant la Campagne  
de Rio-Janeiro , faite par une Escadre  
des Vaisseaux du Roy , commandée par  
Monsieur du Guay-Trouin , en 1711.*

**J**E mis à la voile des Rades de la Rochelle le neuvième du mois de Juin avec l'Escadre que le Roi a bien voulu me confier & deux Vaisseaux de Saint Malo, le Chancelier & le Glorieux, dans le dessein d'aller tenter la conquête du Rio-Janeiro place importante à la Côte du Bresil , où Mr. du Clerc & 800. Soldats de la Marine avoient été pris ou taillés en pieces l'année precedente ; je fus obligé de laisser aux Rades de la Rochelle la fregate l'Aigle , qui avoit besoin d'un souflage pour être en état de tenir la Mer ; & je lui donnai ordre de se rendre à St Vincent , l'une des Isles du Cap Vert , que j'avois choisi pour Rendés-vous , où je devois, suivant tous les memoires , faire avec facilité de l'eau & trouver des rafraichissements.

Le vingt-unième je fis une petite prise Angloise , sortant de Lisbonne à vuide , que je jugeai propre à servir à la suite de l'Escadre.

Le deuxième du mois de Juillet , je mouillai à l'Isle de S. Vincent , où la fregate l'Aigle vint me rejoindre ; je trouvai beau-

B



coup de difficulté à y faire de l'eau, par rapport à la secheresse qui regnoit depuis long-tems, & au peu d'apparence d'y trouver des rafraichissemens ; de maniere que je remis à la voile le six avec le seul avantage d'avoir mis les troupes à terre, pour leur faire connoître le rang & l'ordre qu'elles devoient observer en cas de descente.

L'onzième du mois d'Aoust je passai la Ligne, après avoir es-  
suyé plus d'un mois de vent contraire si frais, que plusieurs  
Vaisseaux demâterent de leur mât de hune.

Le 19. j'eus connoissance de l'Isle de l'Ascension, & le 27. me trouvant à la hauteur de la Baye de tous les Saints ; j'assem-  
blai un conseil, dans lequel je proposai d'y aller prendre ou brû-  
ler ce qui s'y trouveroit de vaisseaux avant de nous rendre à  
Rio-Janeiro ; je me fis pour cet effet rendre compte de l'état des  
Equipages & de l'eau qui restoit dans chaque Vaisseau de l'Es-  
cadre : il s'en trouva si peu, qu'à peine suffisoit - elle pour  
nous conduire au lieu de notre destination ; ensorte que pour ne  
pas s'exposer à des évenemens fâcheux, il fut resolu, qu'on se  
rendroit directement à Rio-Janeiro.

L'onzième de Septembre on trouva fonds, sans avoir cepen-  
dant connoissance de terre, je fis mes remarques là-dessus & sur  
la hauteur que l'on avoit observée ; après quoi profitant d'un  
vent frais qui s'éleva à l'entrée de la nuit, je fis forcer de voi-  
le à toute l'Escadre malgré la Brume & le mauvais tems ; & je  
me trouvai à la pointe du jour précisément à l'ouvert de Rio Ja-  
neiro. Il étoit aisé de voir que le succès de cette entreprise de-  
pendoit absolument de ne pas donner aux Ennemis le tems de  
se reconnoître : ainsi sans m'arrêter un seul moment à envoyer  
à bord des Vaisseaux les ordres que chacun devoit observer en  
entrant, j'ordonnai à Mr. le Chevalier de Courserac, qui con-  
noissoit l'entrée de se mettre à la tête de l'Escadre ; à Messieurs  
le Chevalier de Gouyon & le Chevalier de Beauve de marcher  
immédiatement après ; & je les suivis moi-même, étant alors dans  
la situation convenable pour voir ce qui se passoit de la tête à la  
queue & de pouvoir y donner ordre ; je fis en même tems signal à  
Messieurs de la Jaille, de la Moinerie Miniac, de la Cité, Da-  
nyeau, Deschenaye-lefer, le Chevalier de Bois, de la Motte, de  
Kerquelin, Rogou, Pradelle, Daniel, du Rocher-Danyeau  
& la Perche, de marcher les uns après les autres suivant le  
rang & la force de leur Vaisseau, ce qu'ils executerent avec tant



de regularité, que je ne puis assés louer leur valeur & leur bonne conduite ; je n'en excepte pas même les Maîtres des deux Traversiers & de la Prise Angloise, qui essuyerent le feu de toutes les bateries sans changer de route, tant il est vray, que le bon exemple est capable de produire des effets extraordinaires.

Monsieur le Chevalier de Courserac, s'est acquis une gloire particulière dans cette action par la bonne manœuvre qu'il a faite & la fierté avec laquelle il nous a montré le chemin. Ce fut dans cet endroit que nous forcames l'entrée du Port, deffendu par une prodigieuse quantité d'artillerie, & par quatre Vaisseaux de Guerre de 56. à 74. Canons, & trois Fregates de 36. à 40. commandés par Gaspart De la Côte, General de la Flote, que le Roi de Portugal avoit envoyé exprès avec des troupes pour la defense de cette Place. Ces quatre Vaisseaux après une canonade assez médiocre, nous voyant manœuvrer pour les aller aborder, coupèrent leurs cables, & furent s'échoüer sous les batteries de la Ville. Nous eûmes dans cette action environ 300. hommes hors de combat, & j'ai crû que pour en bien juger, il étoit nécessaire d'ajouter icy un état de la Ville & Baye de Rio-Janeiro, de ses forteresses & de la situation de son entrée.

La Baye de Rio-Janeiro est fermée par un goulet beaucoup plus étroit que celui de Brest ; elle est deffendue du côté de stribort par le Fort de Sainte Croix, garni de 44. pieces de Cannons de tout calibre, depuis 48. livres de balles jusqu'à 8. d'une autre batterie de 6. pieces qui est en dehors de ce Fort, & du côté de bas-bort par le Fort de Saint Jean, & 2. autres batteries où il y a 48. pieces de gros canons, qui croisent l'entrée, au milieu de laquelle se trouve une Isle ou gros Rocher qui peut avoir 80. ou 100. brasses de longueur.

En dedans de l'entrée à stribort, l'on trouve une batterie nommée Notre-Dame de bon voyage, qui est sur une montagne inaccessible, où il y a 100. pieces de canons de 18. & 24. qui se croisent avec le Fort de l'Isle de Vilgagnon qui est à bas-bort où il y a 20. pieces du même calibre qui battent l'entrée de la Baye.

En avant de ce dernier Fort, & en dedans de celui de Saint Jean, est un Fort nommé Saint Theodose, de 16. pieces de canons, qui bat la plage qui est du côté de la carioque, au milieu de laquelle les Portugais ont encore bâti une espece de de-mi-lune.



Quand on a dépassé toutes ces Batteries & tous ces Forts , l'on voit l'Isle des Chevres ou Cobrace , qui n'est qu'à portée de fusil de la Ville du côté des Benedictins , où il y a un petit Fort à 4. Bastions avec 8. pieces de canon , & sur un plateau qui est au bas de l'Isle , une batterie de 4. pieces qui bat le côté de la mer , & se croise avec le Fort de la Misericorde . Il y a encore d'autres batteries de l'autre côté de la Rade dont je n'ai pu sca-voir le nom ; ce qu'il y a de certain , c'est que jamais Païs n'a été si retranché , & bien qu'il n'y a pas un seul endroit où les Portugais ayant crû que l'on pouvoit faire descente , où ils n'ayent remué la terre , abbatu des arbres , & mis du canon .

A l'égard de la Baye , l'on ne peut gueres en trouver une plus belle , plus grande , ni plus commode ; le mouillage y est parfaitem-ment bon , le vent & la mer n'y entrent presque jamais , & il y a au fond une riviere qui s'étend 14. lieus en terre , du côté du Nord Est .

La Ville est bâtie le long de la mer , au milieu de 3. montagnes fort élevées qui sont occupées , l'une par des Jesuites qui est à une des extrémités , l'autre par les Benedictins qui est de l'autre côté , & l'autre nommée la Conception par Monsieur l'Evê-que . Ces 3. montagnes commandent entierement la Ville & la Campagne , & sont garnies de Forts & de Batteries .

Au dessus de celle qu'occupent les Jesuites , est un Fort nom-mé Saint Sébastien , revêtu de murailles & entouré d'un bon fossé garni de 14. pieces de canon & de beaucoup de pierriers ; sur la gauche de ce Fort du côté de la Plaine à mi-côte est un autre Fort nommé St Yagues , où il y a 12. pieces de canon ; un autre nommé St Alouise de huit pieces , une batterie de 12. & le Fort de la Misericorde qui est bâti sur un rocher qui avance dans la mer , où il y a 12. pieces de canon , qui battent le côté de la Ville & celui de la mer .

La Montagne des Benedictins est fortifiée d'un retranchement garni de plusieurs pieces de canon , qui battent du côté de l'Isle des Chevres , du côté de la Montagne de la Conception & de la Plaine .

La Montagne de la Conception est retranchée du côté de la campagne par un fossé , une haye vive derriere , & des pieces de canon de distance en distance , qui en occupent tout le front .

La Ville est fortifiée par des redans & des batteries de distance en distance , dont les feux se croisent . Du côté de la Plaine , elle

est deffendue par un Camp retranché, & un bon fossé plein d'eau, en dedans duquel il y a 2. places d'armes à pouvoir contenir 1500. hommes en bataille, plusieurs pieces de canon & des maisons trouées & crenelées de toutes parts ; c'étoit le lieu où les Ennemis tenoient une partie de leurs troupes. Ils avoient de leur côté 12. à 13. mille hommes, dont plusieurs avoient servis en Espagne, & s'étoient trouvés à la bataille d'Almanza ; & un nombre infini de Negres.

Surpris de trouver cette Place en si bon état, je m'informai de ce qui pouvoit y avoir donné lieu ; j'appris que la Reine d'Angleterre avoit envoyé un Pacquebot à Lisbonne, pour donner avis que l'Escadre du Roi que j'avois l'honneur de commander étoit destinée pour Rio-Janeiro ; comme il ne se trouva point dans ce tems-là de Bâtiments armés pour en aller porter la nouvelle, le Roi de Portugal y avoit envoyé ce même Pacquebot, qui étoit arrivé 15. jours avant nous, & c'est ce qui avoit donné lieu au Gouverneur de travailler avec tant de diligence à faire faire des retranchemens, & établir des batteries dans tous les endroits où il jugea que nous pouvions l'attaquer.

Toute la journée s'étant passée à forcer l'entrée, je fis avancer la Galiote & les Traversiers, & je detachai le 13. à la pointe du jour Monsieur le Chevalier de Gouyon avec 500. Soldats d'élite pour s'emparer de l'Isle des Chevres ; il l'executa dans le moment, & en chassa les Ennemis si brusquement, qu'à peine eurent-ils le tems d'enclouer leurs Canons : ils coulerent en se retirant 2. de leurs plus gros Vaisseaux marchands, entre les batteries des Benedictins & l'Isle des Chevres, & firent sauter en l'air 2. de leurs Vaisseaux de guerre échoués sous le Fort de la Misericorde, mais voulant en faire autant d'un troisième échoué à la pointe de l'Isle des Chevres, Monsieur le Chevalier de Gouyon y envoya 2 Chaloupes commandées par Messieurs de Vaureal & de Saint Osmanes qui malgré tout le canon de la Place s'en rendirent maîtres, y arborerent le Pavillon du Roi, & ne purent cependant le mettre à flot, parce qu'il se trouva plein d'eau par les coups de canons dont il étoit percé.

Monsieur le Chevalier de Gouyon m'envoya aussi-tôt rendre compte de la situation avantageuse de l'Isle des Chevres ; je fis visiter ce Poste, & l'ayant trouvé tel qu'il me l'avoit marqué, j'ordonnai à Messieurs de la Rufiniere & Elliot Officiers d'artillerie, & à Monsieur de Kerquelin Capitaine de Brulot d'y établir

des batteries de mortiers & de canon. Mr de St Simon Lieutenant de Vaisseau fut chargé du soin de faire soutenir les travailleurs avec un Corps de troupes que je lui laissai ; les uns & les autres remplirent leur devoir avec tout le zèle & toute la fermeté que je pouvois souhaitter, étant exposé à un feu continual de canon & de mousqueterie.

Cependant la plupart des Vaisseaux de l'Escadre manquant d'eau , il étoit absolument nécessaire de s'assurer de l'aiguade & de descendre à terre , pour couper , s'il étoit possible la retraite aux Ennemis , & les empêcher d'emporter leurs richesses dans les montagnes : j'ordonnai pour cet effet à Mr le Chevalier de Beauve de prendre le commandement des Fregates l'Amazonne , l'Aigle , l'Astrée & la Concorde , dans lesquelles je fis embarquer une partie des troupes , le chargeant de s'emparer la nuit de quatre Vaisseaux marchands moüillés près de l'endroit où je comptois faire ma descente , & d'y établir un Entrepôt pour les troupes , ce qu'il executa avec beaucoup de prudence ; en sorte que le lendemain notre débarquement se fit avec d'autant plus de sûreté , que j'en avois ôté la connoissance aux Ennemis par d'autres mouvemens , qui attirerent leur attention. Mr. de Saint Germain Major General y donna les plus grandes marques de valeur & d'experience.

Le quatorzième de Septembre, toutes les troupes étant débarquées au nombre de 2150. Soldats & de 600. Matelots armés , j'envoyai Messieurs de Gouyon & de Courserac , s'emparer de deux hauteurs , d'où l'on decouvroit tout ce qui se passoit dans la Ville ; le Sr d'Auberville Capitaine de Grenadiers de la Brigade de ce premier , chassa quelques troupes ennemis d'un bois où elles s'étoient embusquées pour nous observer ; après quoi les troupes se campèrent dans cette disposition. L'aile droite commandée par Mr. le Chevalier de Gouyon , occupa la hauteur qui regardoit la place ; l'aile gauche commandée par Mr. le Chevalier de Courserac , celle qui étoit à l'opposite ; & le Corps de bataille commandé par Mr. le Chevalier de Beauve fut placé au milieu , aussi - bien que le quartier general , afin d'estre à portée de se soutenir les uns & les autres , & d'estre maîtres du bord de la Mer , où nos chaloupes faisoient de l'eau , & aportoient continuellement les munitions de guerre & de bouche , dont nous avions besoin. Mr. de Ricouart Inspecteur General à la suite de l'Escadre resta dans la Rade pour avoir soin de nous les envoyer & de faire four-

15

nir les materiaux nécessaires à l'establissement des bateries sur l'Isle des Chevres.

Le quinzième , voulant couper la retraite aux Ennemis , & leur faire voir que nous étions maîtres de la campagne , je fis marcher toutes les troupes pour les faire paroître dans la plaine , faisant avancer des detachemens jusqu'à portée de fusil de la place , qui tuerent des bestiaux , pillerent des maisons , sans que les Ennemis se missent en devoir de s'y opposer ; & cela dans l'esperance que nous nous engagerions dans leurs retranchemens , où notre defaite leur paroîtoit certaine par la situation du terrain ; mais penetrant bien leur intention , & voyant qu'ils ne branloient point , je fis retirer les troupes , après avoir donné toute mon attention à bien reconnoître le terrain , que je trouvai si impraticable , qu'il me parût impossible même avec 10000. hommes , de pouvoir jamais couper la retraite aux Ennemis , ni les empêcher de sauver leurs richesses

J'en fus entierement convaincu , lorsqu'ayant remarqué un parti des Ennemis au pied d'une montagne , je voulus le faire couper par le Bataillon du Lis & celui du Magnanime , que je fis couler à droit & à gauche ; car s'en estant aproché avec bien de la peine , ils trouverent un marais & des hayes impenetrables , qui les arrêterent tout court , & les obligèrent de revenir.

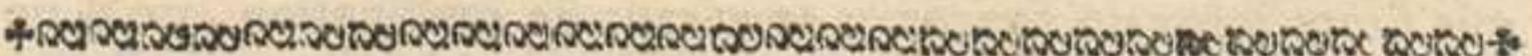
Le sixième , un de nos detachemens s'étant avancé , les Ennemis firent jouer un fourneau avec tant de precipitation , qu'il ne fit aucun desordre . Ce même jour je chargeai Messieurs de Beauve & de la Calandre d'établir une batterie de dix pieces de canon sur une presqu'Isle , qui prenoit les batteries des Benedictins à revers ; ils y firent travailler avec tant de diligence , que dans 36. heures elle fut en état de tirer.

Le 17. les ennemis brûlerent de grands magazins remplis de sucre , d'agrès & de munitions sur le bord de la mer ; ils firent aussi sauter en l'air le dernier de leurs 4. Vaisseaux de guerre échouez sous les Benedictins & brûlerent 2. autres Bâtimens appartenans au Roi de Portugal , qui touchoient à terre.

Le 18. les ennemis firent sortir de leurs retranchemens 1200. hommes de leurs meilleures troupes pour enlever un de nos postes avancés ; le Sr de Liesta qui le gardoit avec 50. soldats , quoique surpris & attaqué vivement , tint ferme & donna le tems à Mr le Chevalier de Gouyon d'y envoyer le Sr Bourville Ayde-Major de sa Brigade , avec les Compagnies des Srs Drouallen &

Dauberville qui chassèrent les ennemis, après en avoir laissé plusieurs sur la place ; je fis interroger quelques uns de leurs blessés sur le lieu même où j'arrivai assez à tems pour être témoin de la valeur des Officiers qui deffendoient ce poste ; le Sr de Pontlo Coetlogon Ayde de Camp de Mr. le Chevalier de Gouyon y fut blessé avec environ 25. soldats hors de combat : ce même jour la batterie de Messieurs de Beauve & de Calandre commença à tirer sur les retranchemens & batteries des Benedictins.

Le 19. Mr. de la Rufiniere m'ayant informé qu'il avoit 5. mortiers & 18. pieces de gros canons en batteries sur l'Isle des Chevres, j'envoyai sommer le Gouverneur de se rendre , je lui écrivis pour cet effet , & sur sa reponse pleine de fermeté je resolus de l'attaquer vivement ; j'allai avec Mr. le Chevalier de Beauve le long de la Côte , depuis le Camp jusqu'à l'Isle des Chevres reconnoître les endroits par où nous pourrions plus aisément forcer les ennemis ; nous remarquâmes 5 Vaisseaux marchands à demie portée de fusil des Benedictins qui pouvoient servir d'entrepost à une partie des troupes qui seroient destinées à attaquer ce poste , j'ordonnai pour cela que l'on fist avancer le Vaisseau le Mars entre nos deux batteries , & de le placer à portée de les soutenir en cas de besoin. Voici la teneur de ma lettre & celle de la reponse que le Gouverneur me fit.



C O P I E de la Lettre écrite par Mr. du Guay - Trouin, le 19. Septembre 1711. au Gouverneur de Rio-Janeiro.

**L**E Roi mon maistre voulant tirer raison de la cruauté exercée envers Messieurs les Officiers & les troupes Françaises que vous fites prisonniers l'année dernière : & Sa Majesté Très-Chrétienne étant bien informée , qu'après avoir laissé massacrer les Chirurgiens à qui vous aviez permis de descendre de ses Vaisseaux pour pencer les blessés , vous avez encore laissé perir de faim & de misere ce qui pouvoit rester de ses troupes , faute de subsistance , les retenant d'ailleurs en captivité contre le cartel d'échange arresté entre les Couronnes de France & de Portugal ; Elle m'a ordonné d'employer ses Vaisseaux & ses troupes pour vous contraindre par la voye des armes à vous remettre vous & votre Ville à sa discretion , à me rendre tous les Prisonniers Français & payer

pay  
les  
Ch  
der.  
vu  
en  
qui  
gra  
fici  
sine  
pre  
de S  
ind  
trop  
pas  
fair  
ses  
ront  
tout  
pron  
sent  
l'hor

RE

J  
en  
v.  
ny de  
fourn  
atta  
tres-  
cordé

payer à tous les Habitans de cette terre des contributions suffisantes pour les punir de leurs cruautez & dedommager amplement Sa Majesté tres-Chretienne de la dépense qu'Elle a fait pour un Armement aussi considerable ; je n'ai point voulu vous sommer de vous rendre que je ne me sois vu en estat de vous y forcer & de reduire votre Ville & tout votre Pais en cendre si vous ne vous rendez à la discretion du Roy mon maître qui m'a commandé de ne point detruire ceux qui se soumettroient de bonne grace & qui se repentiroient de l'avoir offensé en la personne de ses Officiers & de ses Soldats. J'apprens aussi, Monsieur, que l'on a fait assassiner Mr. du Clerc qui les commandoit, je n'ai point voulu user de represailles sur les Portugais qui sont tombez en mon pouvoir : l'intention de Sa Majesté tres-Chretienne n'estant pas de faire la guerre d'une façon indigne d'un Roy tres-Chretien : je suis même persuadé que vous avez trop d'honneur pour avoir participé à ces honteux massacres ; mais ce n'est pas assez, S. M. veut que vous en fassiez connoître les auteurs pour en faire un exemple de maniere que si vous differez de vous rendre & de suivre ses volontez, tous vos canons, vos barricades ni vos troupes n'empêcheront pas que je n'execute ses Ordres & que je ne porte le fer & le feu dans toute l'étendue de ce Pais. J'attens, Monsieur, votre réponse, faites la prompte & decisive, autrement vous connoîtrez que si jusques à présent je vous ay épargné, ce n'est que pour m'épargner à moy-même l'horreur de confondre les innocens avec les coupables.

Je suis, Monsieur, tres-parfaitement &c.

Signé, DU GUAY-TROUIN.

RÉPONSE du Gouverneur de Rio-Janeiro, du même jour  
19. Septembre 1711. à Mr. du Guay-Trouin.

J'Ay vu, Monsieur, les motifs qui vous ont engagé à venir de France en ce Pais : quant au traitement des prisonniers françois : il a esté suivant l'usage de la guerre ; il ne leur a manqué de pain de munition, ny des autres secours que la pitié des gens du Pais les a engagé à leur fournir, quoy-qu'ils ne le meritassent pas, par la maniere dont ils ont attaqué ce Pais du Roy mon maître sans en avoir de commission du Roy tres-Chretien, mais faisant seulement la course : cependant je leur ay accordé la vie au nombre de 600. hommes, comme ces mêmes prisonniers.

C



le pourront certifier ; je les ay garantis de la fureur des Noirs qui les vouloient tous passer au fil de l'épée : enfin je n'ay manqué en rien de tout ce qui les regarde, les ayant traités suivant les intentions du Roy mon maître. A l'égard de la mort de Mr. du Clerc, je l'ay mis à sa sollicitation dans la meilleure maison de ce País où il a été tué : Qui l'a tué ? C'est ce que l'on n'a pu vérifier, quelques diligences que l'on ait faites tant de mon côté que de celuy de la Justice ; je vous assure que si l'assassin se trouve il sera châtié comme il le mérite : en tout ceci il ne s'est rien passé qui ne soit de la pure vérité telle que je vous l'expose : Pour ce qui est de vous remettre ma Place, quelque menace que vous me fassiez, le Roy mon maître me l'ayant confiée, je n'ay point d'autre réponse à vous faire, sinon que je suis prêt à la défendre jusques à la dernière goutte de mon sang. J'espere que le Dieu qui partage les armes, ne m'abandonnera pas dans une cause aussi juste que celle de la défense de cette Place, dont vous voulés vous emparer sur des prétextes frivoles & hors de saison, Dieu conserve votre Seigneurie.

*Je suis votre très-humble, &c.*

Signé, Dom FRANCISCO DE CASTRO MORAIS.

Le 20. j'envoyai ordre au Vaisseau le Brillant de s'approcher du Mars, & je fis faire de toutes les batteries & des Vaisseaux un feu continu, tandis que je m'occupai à donner les ordres nécessaires pour attaquer le lendemain.

La nuit du 20. au 21. je détachai une partie des troupes pour aller se loger dans les Vaisseaux que j'avois remarqué auprès des Benedictins ; les ennemis s'en étant aperçus firent sur nos chaloupes un grand feu de mousqueterie qui fut bien-tôt ralenti par le canon de nos batteries & celui du Vaisseau le Mars, ce qui jeta une grande consternation dans la Ville.

Le 21. à la pointe du jour, je m'embarquai avec le reste des troupes pour aller commencer l'attaque, ordonnant à Mr. le Chevalier de Gouyon de filer le long de la côte avec sa brigade, afin d'attaquer les ennemis par différents endroits.

Sur ces entrefaites le Sieur de la Sale qui avoit été fait prisonnier avec Mr. du Clerc, à qui il avoit servi d'Ayde de Camp, s'étant échappé des ennemis vint se rendre à nous pour me donner avis que les ennemis abandonnoient la Place avec une terreur étonnante, qu'en se retirant ils avoient mis le feu à un des plus riches magazins de la Ville, & qu'ils avoient miné le Fort des

Jesuites & celuy des Benedictins pour faire perir une partie de nos troupes, qu'il s'étoit même hazardé à tout pour venir nous en avertir. Toutes ces circonstances qui d'abord me parurent incroyables, & qui cependant se trouverent bien vrayes, me firent precipiter notre marche ; nous nous emparâmes sans resistance & avec la précaution requise des hauteurs de la Conception & des Benedictins, je descendis ensuite dans la Place avec Mr. le Chevalier de Courserac & 8. Compagnies de Grenadiers pour me rendre le maître des Forts de S. Sébastien, S. Yagues & de la Misericorde, laissant à Messieurs de Gouyon & de Beauve le commandement du reste des troupes, avec deffense sur peine de la vie aux soldats de s'écartter, ny de quitter leur rang.

En entrant dans cette Ville abandonnée nous trouvâmes ce qui restoit de prisonniers de la défaite de Mr. du Clerc, qui ayant brisé les portes de leur prison s'étoient déjà repandus pour enfoncer & piller les maisons qu'ils connoissoient les plus riches ; cet objet excita l'avidité des soldats & les porta d'abord à se débander, mais j'en fis faire sur le champ une punition exemplaire qui les arrêta, ordonnant que les prisonniers fussent conduits & condamnés sur la hauteur des Benedictins, ensuite je me rendis maître des Forts & de tous les Postes qui meritoient attention, & après avoir fait éventer les mines, j'en laissai le commandement à Mr. le Chevalier de Courserac à qui je donnai ordre de faire avancer sa Brigade pour en prendre possession.

Cela fait, je vins rejoindre Messieurs de Gouyon & de Beauve afin de conferer avec eux sur les moyens d'empêcher le pillage qui me paroissoit inévitable dans une Ville abandonnée & ouverte du côté de la mer & de la terre ; cependant je fis mettre des Corps de garde, poser des sentinelles dans les endroits qui le demandoient, j'ordonnai que l'on fit nuit & jour des patrouilles avec deffense sous peine de la vie aux matelots & soldats d'entrer dans la Ville sous quelque pretexte que ce fut ; en un mot je ne negligeai aucune des precautions que je pouvois prendre, mais l'avidité du gain & l'espoir du pillage l'emportèrent sur la crainte des châtimens, les Corps de garde même & les patrouilles que j'avois ordonné furent les premiers à augmenter le desordre pendant la nuit ; en sorte que le lendemain matin les trois quarts des maisons ou magazins se trouverent enfouies, les vins repandus, les marchandises & les meubles épars au milieu des rues, & enfin tout se trouva dans un desordre & une

confusion étonnante , j'ordonnai sans balanceer que l'on cassât la tête à ceux qui se trouveroient dans le cas du ban ; mais les châtimens reîterez n'ayant pas été capables d'arrêter cette fureur , je n'eus d'autre parti à prendre pour sauver quelque chose que celui d'employer le jour la meilleure partie des troupes à transporter ce qu'on pût ramasser d'effets ou de marchandises dans des magazins que je fis établir , où Mr. de Ricouart eut soin de mettre des gens de confiance & des Ecrivains du Roy.

Le 23 j'envoyai sommer le Gouverneur du Fort de Sainte Croix qui se rendit par capitulation , Mr. de Beauville Ayde-Major général fut en prendre possession aussi bien que des Forts de l'Isle Gagnon , S. Jean & autres batteries de l'entrée.

J'appris cependant par differents Negres qui se rendirent à nous que le Gouverneur de la Place & le General de la Flotte ayant ramassé le debris de leurs troupes à une lieuë & demie de nous , attendoient un puissant secours commandé par Antoine d'Albukerque General des mines , fort estimé : ainsi il étoit nécessaire de s'affûrer contre les entreprises des ennemis , j'établis pour cet effet Mr. le Chevalier de Gouyon avec sa brigade dans les retranchements qui regardoient la plaine , & Mr. le Chevalier de Beauve & le corps de bataille sur la hauteur de la Conception où le quartier general fut placé pour estre à portée de descendre dans la plaine & de secourir ceux qui en auroient besoin , : A l'égard de la brigade de Mr. le Chevalier de Courserac , elle étoit déjà destinée à garder les Forts & la hauteur des Jesuites.

Ayant l'esprit en repos de ce côté là , il falloit penser serieusement aux interests du Roy & à ceux des Armateurs ; les ennemis avoient emporté leur or , brûlé leurs meilleurs Vaisseaux & leurs magasins les plus riches , & tout le reste demeuroit en proye à la fureur du pillage , qu'aucun châtiment ne pouvoit arrêter ; d'ailleurs il étoit impossible de conserver cette Colonie par rapport au peu de vivres qui s'étoient trouvez dans la place , & à l'impossibilité de penetrer dans le Païs.

Tout cela bien consideré , je pris le parti d'envoyer dire au Gouverneur que s'il tardoit plus long-temps à racheter sa Ville par une bonne contribution , j'allois la mettre en cendre & en saper les fondemens , afin même de luy rendre cette menace plus sensible , je détachai deux Compagnies de Grenadiers pour aller brûler toutes les maisons de campagne à demie lieuë à la

ronde , ce qu'ils executerent ; mais étant tombées dans un corps d'ennemis fort superieur , elles auroient été taillées en pieces , si je n'avois eû la précaution de les faire soutenir par deux autres Compagnies de Grenadiers commandées par les Sieurs de Brignon & de Cheridan , lesquels soutenus par une Compagnie de Caporaux que j'avois choisis pour ma garde , enfoncerent les ennemis , en tuèrent plusieurs & mirent le reste en fuite ; leur Commandant nommé Amara , homme de réputation , fut tué sur la place.

Les Sieurs de Brignon & Cheridan & le Sr de Kret Kavel , Garde de la Marine se distinguèrent dans cette action ; le Sr de Brignon entr'autres perça le premier , la bayonette au bout du fusil à la tête de sa Compagnie : dont étoient Officiers les Srs du Bodon & de Martone Gardes de la Marine : Comme cette affaire pouvoit devenir sérieuse je fis avancer Mr le Chevalier de Beauve avec 600. hommes , qui penetra encore plus avant , brûla la maison qui servoit de retraite au Commandant de cette troupe , & se retira.

Le Gouverneur après cet échec , m'envoya un Mestre de Camp , & le President de la Chambre pour traiter avec moi ; ils me representèrent que le peuple les ayant abandonné , & transporté tout leur or dans les montagnes , il leur étoit impossible de trouver plus de six cens mil crusades pour la contribution que je souhaitoïs , encore me demandoient-ils un assez long terme pour faire revenir l'or appartenant au Roy , que l'on avoit transporté bien avant dans les terres ; je rejettai cette proposition & congédiai ses députés , après leur avoir fait voir que je faisois miner les endroits que le feu ne pouvoit detruire , cependant je restai encore six jours sans entendre parler du Gouverneur , j'appris même qu'Antoine d'Albukerque devoit arriver incessamment , & qu'il avoit dépêché un Courrier pour lui en donner avis , je jugeai de-là que c'étoit une nécessité de faire un effort avant cette jonction si je voulois en tirer parti , & comme il n'y avoit pas de tems à perdre , je fis mettre le lendemain à la pointe du jour toutes les troupes en marche , & malgré la difficulté des chemins , j'arrivai de bonne heure en présence des ennemis si près d'eux que l'avant garde commandée par Mr. le Chevalier de Gouyon se trouva à demie portée de fusil de la première hauteur qu'ils occupoient , & sur laquelle une partie de leurs troupes parut en bataille ; le Gouverneur surpris envoya deux Officiers pour me représenter qu'il m'avoit offert tout l'or dont il

pouvoit disposer pour le rachat de sa Ville, qu'il lui étoit absolument impossible d'en trouver d'avantage, que tout ce qu'il pouvoit faire au monde étoit d'y joindre dix mil crusades de sa propre bourse, cent caisses de sucre & les bœufs dont j'aurrois besoin pour la suffisance de mes troupes, qu'après cela j'étois le maître de le combattre, de detruire la Colonie, & de prendre tel parti que je voudrois.

J'assemblai le conseil là-dessus, & par une infinité de considérations sensibles il fut d'avis d'accepter la proposition, plutot que de tout perdre ; je me fis donner des otages avec soumission de payer le tout dans quinze jours.

Le lendemain 11. d'Octobre, Antoine d'Albukerque arriva avec 3000. hommes de troupes, moitié Cavalerie, & moitié Infanterie, & plus de 6000. Negres bien armez, ce qui nous engagea à nous tenir sur nos gardes.

Cependant on travailloit toujours à transporter dans les Vaisseaux de l'Escadre le peu de sucre qui s'étoit trouvé, & à remplir les magazins des autres marchandises que l'on pouvoit ramasser, elles n'étoient malheureusement propres que pour les Indes Occidentales, & elles seroient tombées en pure perte si on les avoit rapportées en France ; mais ce qui nous restoit de Vaisseaux ennemis étant denués d'agres & de munitions, n'étoient nullement en état d'entreprendre un long voyage. Il ne s'en trouva qu'un seul de 550. tonneaux, qui ne pouvoit contenir qu'une partie des marchandises ; de maniere que pour sauver le reste il fut jugé à propos pour le bien du service d'y joindre la frégate la Concorde. Après avoir pris là-dessus l'avis de Mr. de Ricouart, je fis travailler au chargement de ces deux Vaisseaux avec toute la diligence & l'ordre qu'on y put apporter ; il restoit encore 350. caisses de sucre, qui ne pouvoient contenir dans les Vaisseaux de l'Escadre, par rapport à la quantité d'eau qui leur étoit nécessaire pour le retour ; je les fis charger dans la moins mauvaise de nos prises, que chaque Vaisseau contribua à équiper, & dont Mr. de la Rufiniere voulut bien prendre le commandement.

Toutes les autres furent venduës par Messieurs de Ricouart & de la Moinerie que je chargeai de ce détail, aussi-bien que les marchandises qui se trouverent avariées, dont on tira ce que l'on put.

Le 4. de Novembre, les ennemis ayant achevé leur dernier païc-

ment, je leur remis la Ville , fis rembarquer les troupes , & gardai seulement les Forts de l'Isle Gagnon, de l'Isle des Chevres & ceux de l'entrée , afin d'assurer notre départ.

Le 13. après avoir fait mettre le feu aux Vaisseaux qui étoient échoués sous l'Isle des Chevres & à un autre bâtiment que l'on n'avoit point trouvé à vendre , nous mêmes à la voile avec de l'eau & des vivres pour environ trois mois , embarquant avec nous un Officier , quatre gardes de la Marine & 350. soldats qui restoient de la defaite de Mr. du Clerc , & que nous avions trouvés dans un état à faire pitié ; les autres Officiers avoient été envoyés à la Baye de tous les Saints , où je comptois bien d'aller les délivrer , & tirer même de cette Colonie une nouvelle contribution , mais nous avons été si cruellement traversés par les vents que nous avons employé plus de quarante jours à gagner seulement la hauteur de cette Baye ; de maniere qu'ils nous restoit à peine de quoi conduire en France l'Escadre que le Roy m'a fait l'honneur de me confier , & que je n'avois garde d'exposer temerairement ; je fus même obligé de laisser la prise commandée par Mr. de la Rufiniere , parce qu'elle me faisoit perdre trop de chemin , & que dans la disette de vivres où j'étois , le moindre retardement étoit d'une extrême conséquence ; la fregate l'Aigle eut ordre de l'escorter jusqu'en France & de en la point abandonner.

Le même jour que l'Escadre mit à la voile les Vaisseaux la Nôtre-Dame de l'Incarnation & la Concorde , firent route pour les Indes Occidentales , équipés de tout ce qui leur étoit nécessaire.

Après quarante jours de vent contraire nous passâmes enfin la ligne le 25. de Decembre.

Les vents étans devenus plus favorables nous nous trouvâmes le 19. de Janvier à la hauteur des Isles Acores. Jusques là l'Escadre s'estoit heureusement conservée , mais ayant esuyé dans ce parage trois coups de vents consecutifs avec beaucoup de violence , tous les vaisseaux furent forcez de plier au gré du vent ; ils se trouverent entièrement dispersez , & quelques uns même incommodez , de sorte que nous ne pûmes rejoindre que le Brilliant , & les fregates l'Amazonne , l'Argonaute , l'Astrée , & la Bellonne : Nous n'avons cù du depuis connoissance que de l'Achille , qui pendant le dernier coup de vent avoit fait signal d'incommodité , & estoit ensuite arrivé vent arriere , je crois qu'il aura

relaché à la Corogne pour se raccommoder , & se mettre en état de revenir desarmer à Brest.

Après avoir mis plusieurs fois à travers pour attendre nos Vaisseaux , nous continuâmes notre route pour nous rendre à Brest , où nous sommes arrivez le 6. de Février 1712.



## L I S T E

Des Officiers de Marine embarquez sur les Vaisseaux & Fregates de S. M. commandées par Mr du Guay-Trouin.

### L E L Y S.

#### S O L D A T S.

	Mr du Guay - Trouin , Capitaine de Vaiss- eau , Commandant.
Kerdaniel . . . 29.	Le Sr de Terville , Lieutenant de Vaisseau.
Langondiniere . . 28.	Le Sr de St Prix , Lieutenant de Vaisseau.
St Quentin . . . 60.	Le Sr Dacher , Id.
Kermadec . . . 40.	Le Sr de St Germain , Ayde-Major , ser- vant de Major.
Ploeve . . . 21.	Le Sr de Breugnon , Enseigne de Vaisseau,
La Thuillerie . . 67.	Lieut. de la Compagnie de St Quentin.
Beaujeu . . . 19.	Le Sr de St Osmane , Enseigne de Vaisseau.
Degand . . . 39.	Le Sr de Kharo , Id. Lieutenant de la Com- pagnie de Ploeve.
	Le Sr Küel de Coëtlogon , autre Enseigne.
	Le Sr de Barily , Id.
	Le Sr Chevalier Defnos , Id.
	Le Sr Damblémont , Id.
	Le Sr Helyot , sous-Lieutenant d'Artillerie.
	Le Sr de Bourville , chef de Brigade.

### L E B R I L L A N T.

Du Conseil . . . 50.	Mr le Chevalier de Gouyon , Capitaine de
Dobrien . . . 43.	Fregate.
Bonnœuil . . . 25.	Le Sr Bailly de St Marc , Lieut. de Vaisseau.
Du Chastel . . 48.	Le Sr de Ploeve , Id. & Capitaine de Com-
De Ploeve . . 39.	pagnie.
Lambourg . . 37.	Le Sr de Bercy , autre Lieutenant.
	Le Sr Dauberville , Enseigne de Vaisseau,
	Lieut. de la Compagnie de Lambourg.

*SOLDATS.*

Le Sr Delusta , Id. Lieutenant de Conseil.  
 Le Sr de Broüel , Id. Lieut. de Bonnœuil.  
 Le Sr de l'Esorce, Id. Enseigne de la Com-  
 pagnie de Dobrien.  
 Le Sr Dinant, Id. Enseigne de du Chastel.  
 Le Sr de Koulas, autre Enseigne.  
 Le Sr Kyberio Coëtlogon , Id.

*LE MAGNANIME.*

		M. de Courserac , Capitaine de Fregate.
Langon . . . . .	32.	Le Sr de Kamel , Lieutenant de Vaisseau , & Capitaine de Compagnie.
Quergorlay . . . . .	30.	
Biffoniere . . . . .	51.	Le Sr Longuejoüé, Lieutenant de Vaisseau.
Merval . . . . .	25.	Le Sr de Boisonge , Id.
Kamel . . . . .	48.	Le Sr de Vaureal , Id.
Dreüille . . . . .	29.	Le Sr de Cottantré, Enseigne de Vaisseau , Lieutenant de la Compagnie de Dreüille.
Kalio . . . . .	26.	
Pimont . . . . .	17.	Le Sr Mordant d'Hericourt , Enseigne de Vaisseau.
De Dosmont . . . . .	37.	
	<hr/> 295.	Le Sr de la Riviere Ponzlo , Id. Lieutenant de la Compagnie de Merval.
		Le Sieur du Chastelet , Id. Lieut. de Kalio.
		Le Sr de la Riviere - Foulon , Id. & de la Biffoniere.
		Le S. de Staffort, Enseigne de Vaisseau.
		Le Sr Pottin , Id. & de la Compagnie de Langon.
		Le Sr de Montmarly , Id. & de la Compagnie de Dreüille.
		Le Sr Chevalier de Coulombe, autre Enseigne.
		Le Sr de Lonchesne , Id.

*L'ACHILLE.*

Boissieux . . . . .	50.	Mr Chevalier de Beauve Lieutenant de
Merval . . . . .	49.	Vaisseau.
Davangour . . . . .	42.	Le Sr de Merval Lieutenant de Vaisseau ,
Regnac . . . . .	21.	& Capitaine de Compagnie.

<i>S O L D A T S.</i>	Le Sr de Gouyon Ravilliers, autre Lieutenant de Vaisseau.
Montmaure . . . 44.	Le Sr Heuzé de Gramont , Enseigne de Vaisseau, Lieutenant de Boissieux.
S. Lazare . . . 36.	
<u>242.</u>	Le Sr Dains, Id. Lieutenant de la Compagnie de Lestang.
	Le Sr de Vassan , Id. Lieutenant de saint Lazare.
	Le Sr de la Jonquiere, autre Enseigne.
	Le Sr de Murat, Enseigne de Vaisseau , Lieutenant du Montmaure.
	Le Sr kbussec, Id. Lieutenant de Reignac.
	Le Sr Chevalier de Carman, Id. & de Merval.
	Le Sr de Presle, autre Enseigne.
	Le Sr de Longueville , autre Enseigne , & de saint Quentin.
	Le Sr Chevalier de Fromentiere, Id.
	Le Sr Chevalier, Lieutenant de Fregate.

### LE GLORIEUX.

<i>M</i> Sr de la Jaille , Lieutenant de Vaif- seau,	
kamel . . . 14.	
De Ploeve . . . 17.	Le Sr de la Callandre , Capitaine de Brû- lot.
De Bayne . . . 33.	
De Dreüille . . . 17.	Le Sr de Tonnancourt, Enseigne de Vaif- seau , Lieutenant de sainte James.
Desmarques . . . 29.	
De Chancy . . . 42.	Le Sr Dugassé, Enseigne de Vaisseau, & de la Compagnie de Bayne.
De sainte James. 45.	
De Beaujeu . . . 30.	Le Sr Chevalier Aisson-Dumené, Id. & de la Compagnie de Chancy.
<u>227.</u>	Le Sr Chevalier de Moulinneuf, Id. & ayant soin du detachement de Desmarques.
	Le Sr de Coulombe , autre Enseigne.
	Le Sr Chevalier de Damas, Id. & de la Compagnie de Ploeve.
	Le Sr Dauval , Id. chargé du soin du deta- chement de kyamel.
	Le Sr de saint Heridan , autre Enseigne.

### L'AMAZONNE.

<i>S O L D A T S.</i>	
Bonnœuil . . . .	30. <b>M</b> Sieur Du-Chefnay-le-Fer , ayant rang de Lieutenant de Vaisseau.
Darnand . . . .	27. Le Sr du Houlay , Enseigne de Vaisseau,& de la Compagnie de Courcerac.
Daitelan . . . .	34. Le Sieur de l'Escoüel , Id. & de la Compagnie de Daitelan.
Courcerac . . . .	26. <b>M</b> Sieur de Nouailles, Id. & de la Compagnie de Bonnœuil.

### L'A BELLONNE.

Saint Lazare . . . .	20. <b>M</b> Sr de kguelin , Capitaine de Brûlot.
Daitelan . . . .	29. Le Sr Destry, Enseigne de Vaisseau & Lieutenant du Chevalier du Boscher.
L'Escoüet . . . .	49. <b>M</b> Sr de Massiac , Ayde d'Artillerie.
	98. <b>M</b> Sr de Massiac , Ayde d'Artillerie.

### L'A S T R E'E.

Le Comte du Boschet . . . .	<b>M</b> Sr Rogon ayant rang de Capitaine de Brûlot.
	Le Sr Delamaisonfort , Enseigne de Vaisseau , chargé du soin du détachement de du Boschet.

### L'ARGONAUTE.

Darnaud . . . .	<b>M</b> Sr Chevalier de Bois-de-la-Motte , Enseigne de Vaisseau.
Sainte James . . . .	29. Le Sr Drouüalin , Id. & de la Compagnie de Darnaud.
Kalio . . . .	37. <b>M</b> Sr de la Bedoyere , autre Enseigne.
	Le Sr de Cussy , Id. & de la Compagnie de sainte James.

### L E M A R S.

Mr de la Citté d'Anicant , ayant

De l'Ile  
Carmin  
Beaujeu  
Bellema  
Jamin  
Barentin

Dumeni

Pomaro

De Lyve  
De Song

rang de Capitaine de Fregate.

<i>S O L D A T S.</i>		Le Sr de Marigny Lieutenant de Vaisseau.
		Le Sr du Haynault , Id.
De l'Isle . . . .	37.	Le Sr de Nanclars , Id.
Carmin . . . .	37.	Le Sr de Baudretun , Enseigne.
Beaujeu . . . .	38.	Le Sr des Valastres.
Bellemane . . . .	38.	Le Sr de Kessel , Lieutenant de la Compagnie de Barentin.
Jamin . . . .	37.	Le Sr Desgrès Demont S. Pere , Enseigne.
Barentin . . . .	37.	Le Sr Tessier de la Cointrie , Lieutenant de Fregate , Enseigne de Barentin.
	<u>224.</u>	Le Sr Caron , Lieutenant de Fregate.
		Lothou , Garde de la Marine.

### *LA CONCORDE.*

Dumenil-Roland .	25.	Mr. de Pradel-Daniel , Capitaine.
		Le Sr Daniel Lieutenant.
		Le Sr Helvetius Lieutenant.
		Le Sr Gauthier Enseigne.
		Le Sr de Penifort Enseigne.

### *LE CHANCELLIER.*

Pomaroy . . . .	14.	Mr du Rocher d'Anicant.
-----------------	-----	-------------------------

### *LA GLORIEUSE.*

De Lyvernant &		Mr la Perche.
De Songé. . . .	36.	

### *LES DEUX TRAVERSIERS.*

16. Commandez par deux Pilotes.

## L I S T E

*Des Officiers des Vaisseaux du R oy, le Fidele,  
et l'Aigle.*

### LE FIDELE.

230. Mr. de la Monnerie, servant de Capitaine  
de Fregate par ordre.  
Le Sr de Pimone Lieutenant, Capitaine de  
Compagnie.  
Le Marquis de S. Simon.  
La Solaye Lieutenant de Compagnie.  
Lavie Dehon Enseigne de Compagnie.  
Le Sr de S. Sulpice Enseigne.  
Le Sr Chevalier de Villette Enseigne.  
Le Comte d'Aumale Ensei. de Compagnie.  
Le Sr Consolin Chef de Brigade.  
Le Sr Francine Garde de la Marine, ser-  
vant d'Officier.  
Le Sr Basteros , Id.  
Le Sr du Cazau , Id.  
Le Sr de la Grange du Clancel , Id.  
Le Sr Lascous , Id.  
Le Sr d'Haire de Villermi , Id.  
Le Sr de la Giraüardiere , Id.  
Le Sr Pimont de la Compagnie de Brest, Id.

### L' A I G L E.

96. Mr de la Mar-de-Can, Capitaine de Flute,  
d e Lieutenant de Vaisseaux par ordre.  
Le Sr d'Escoyeux - Fouras , Lieutenant de  
Compagnie.  
Le Sr Chevalier de la Grange Lieutenant  
de Compagnie.  
Le Sr Chevalier de Champagné , Enseigne  
de Compagnie.

II

Le Sr Chevalier de Sainte Hermine de la  
Sarrie , Id.  
Le Sr Marigny Chef de Brigade.  
Le Sr de Bertauville Sous-brigadier,Garde  
de la Marine.  
Le Sr Villieu , Id.  
Le Sr Montholon , Id.  
Le Sr la Biche , Id.

---

## L I S T E

*Des Gardes de la Marine embarquez sur l'Escadre de M. du  
Guay-Trouin, pour la Campagne de Rio-Janeiro.*

### S Ç A V O I R.

#### S U R L E L Y S.

##### LES SIEURS,

Du Heron Sous.Brigadier.  
Duplessis , Garde  
Chevalier de l'Honoré , Id.  
Boisjolant , Id.  
Longueval-Parancourt,Id.  
Rossel , Id.  
Penandre de Quersaufon , Id.  
Coatluts , Id.  
Martonne : Id.  
Du Lys , Id.

#### S U R L E B R I L L A N T.

Du Germeur , Garde  
La Villette l'aîné , Id.  
La Ville Moperit , Id.  
François Crofy , Id.  
Ponclo de Coëtlogon , Id.

Forcan du Houx , Id.  
Droüard , Id.  
Duchastel-de la Rouändais,Id.  
Boselle , Id.  
De Lalandelle.  
Kravelly.

### *SUR LE MAGNANIME.*

Papotiere Sous-Brigadier.  
Berault , Id.  
Villeray , Garde.  
Chevalier de S. Malo , Id.  
kret de la Rive , Id.  
Penhoadie , Id.  
Duhalay , Id.  
Lomaria , Id.  
Beauregard , Id.  
Lespinay , Id.  
S. Germain de Berville , Id.  
Des Rays , Id.  
Chevalier de Glatigny , Id.

### *SUR LE GLORIEUX*

De Lille-Goulher , Brigadier.  
Dumené Sous-Brigadier.  
La Jumelay , Id.  
Dupas , Id.  
David-S. George , Id.  
De Verthamont , Id.  
Duplessis-Bardon , Id.  
Le Chevalier de Kiver , Id.  
Le Chevalier de klauson , Id.  
Du Conquet , Id.  
Dorvaux , Id.

### *SUR L'ACHILLE.*

La Metüille Sous-Brigadier.

La Boissiere, Garde.  
 Le quain le Mollaire. Id.  
 Coffier du Breuil. Id.  
 Cabriant de Pont-Lo. Id.  
 Kret de Kavel. Id.  
 Montalet de Ville-Breuil. Id.  
 Du Breuil de Pontbriant. Id.  
 Montlouet. Id.

### *S U R   L E   F I D E L E.*

Daire, Garde.  
 Basterot. Id.  
 Du Cuscau. Id.  
 La Grange. Id.  
 Lescoüet. Id.  
 La Girouardiere. Id.  
 Pimoud. Id.

### *L E   M A R S.*

Du Lizard, Sous-Brigadier.  
 Feriere, Garde.  
 Dimbleval. Id.  
 De Vilhome. Id.  
 De Bournonville. Id.  
 Treleon. Id.

### *L' A M A Z O N N E.*

Dubaudon, Brigadier.      n  
 Courtois, Garde.  
 Pepin de la Maison neuve. Id.  
 Termegrastre. Id.  
 Kuersio. Id.  
 Chevalier de la Bedoyere. Id.  
 La Crochais. Id.      E

*L'ARGONAUTÉ.*

Du Portail Sous-Brigadier,  
Malleysy, Garde.  
Biragues, Id.  
Bellacourt, Id.  
Charron, Id.  
Ranconniere, Id.

*LA BELLONNE.*

Gaspern, Garde.  
La Villette, Id.  
Penvern, Id.  
La Roche Coetlogon, Id.  
Lescoüet, Id.

*L'AIGLE.*

De Marigny, Chef de Brigade.  
De Bertanville, Sous-Brigadier.  
Villieu, Garde.  
De la Bische de Renne-forte, Id.  
Chevalier de Montolon, Id.

*RECAPITULATION.*

LE LYS.	10.
LE BRILLANT.	11.
LE MAGNANIME.	13.
LE GLORIEUX.	11.
L'ACHILLE.	9.
LE FIDELLE.	7.
LE MARS.	6.
L'AMAZONNE.	7.
LARGONAUTÉ.	6.
LA BELONNE.	5.
L'AIGLE.	5.

*Total.* 90.

*ESTAT DES BATAILLONS DANS LE TEMPS  
de la descente devant Rio-Janeiro le 14. de Septembre 1711.*

**BRIGADE DE LA DROITE COMMANDE'E PAR  
Mr le Chevalier de Gouyon.**

*BATAILLON DU BRILLANT.*

ESTAT MAJOR.	Soldats.
--------------	----------

*Le 16. Sept. M. du Guay-Trouin donna ordre au Sr de S. Mars d'aller à bord du Lys pour faire executer les ordres, qu'il envoieroit en rade, & fit demander le Sr de S. Prix qui fut employé pour Lieutenant Colonel dans ce Bataillon.*

Le Sr de Saint Mars , Colonel.

Le Sr de Ploeve , Lieutenant.

Le Sr de Bercy , Major.

Le Sr de Pontlo Coetlogon , Ayde.

*COMPAGNIE COLONELLE.*

Le Sr Dinan , Lieutenant.

Le Sr de Proiffy , Sous-Lieutenant.

Le Sr de la Lande , Enseigne.

} 45.

*LIEUTENANCE COLONELLE.*

Le Sr de Kyberio , Capitaine-Lieutenant.

} 31.

Le Sr Forçan , Enseigne.

*COMPAGNIE DE GRENADIERS.*

*Aydt-Major de la Brigade du Sr de Bourville.*

Le Sr Dauberville , Capitaine.

} 49.

Le Sr du Trait , Lieutenant.

Le Sr du Guermeur , Enseigne.

*COMPAGNIE DE LIESTA.*

Le Sr de Liesta , Capitaine.

Le Sr de Kavilly , Lieutenant.

Le Sr Drouart , Enseigne.

} 40.

E ij

## COMPAGNIE DE BROUUELLE.

Le Sr de Broüelle, Capitaine.  
Le Sr la Villette, Lieutenant.  
Le Sr du Chastel, Enseigne.

{ 39.

## COMPAGNIE DE L'ESCORCE.

Le Sr de l'Escorce, Capitaine.  
Le Sr de la Ville Maupetit, Lieutenant.  
Le Sr Bois Boffel, Enseigne.

{ 37.

Total du Bataillon du Brillant.

242.

## BATAILLON DU FIDEL E.

ESTAT MAJOR.

Soldats.

*Le Sr de Piment  
s'étant trouvé in-  
commode s'en re-  
tourna à bord le  
1<sup>er</sup> de Septembre,  
et fut remplacé  
par le Sieur de la  
Moinerie.*

Le Sr de Pimont, Colonel.  
Le Sr de S. Simon, Lieutenant.  
Le Sr de Vicdeon, Major.

## COMPAGNIE COLONELLE.

Le Sr de Pimont, fils, Lieutenant.  
Le Sr Mascouffe, Enseigne.

{ 49.

## LIEUTENANCE COLONELLE.

Le Sr de Basterot, Capitaine-Lieutenant.  
Le Sr du Verger, Enseigne.

{ 42.

## COMPAGNIE DE GRENAIDIERS.

Le Sr de la Saulay, Capitaine.  
Le Sr du Pas, Lieutenant.  
Le Sr du Casseau, Enseigne.

{ 49.

## COMPAGNIE DE LA VILLETTTE.

Le Sr de la Villette, Capitaine.  
Le Sr du Conquer, Lieutenant.  
Le Sr de Kauson, Enseigne.

{ 37.



RECAPITULATION DE LA BRIGADE  
de la droite.

Bataillon du Brillant	242.
Bataillon du Fidele	214.
Bataillon de l'Amazonne	219.
	675.

B R I G A D E   D U   C E N T R E   C O M M A N D E E  
par M. le Chevalier de Beauve.

*B A T A I L L O N   D E   L ' A C H I L L E .*

E S T A T   M A J O R.                      S o l d a t s .

Le Sr de Merval , Colonel.  
Le Sr Dains , Lieutenant Colonel.  
Le Sr de la Jonquiere , Major.  
Le Sr Montloy , Ayde-Major.

*C O M P A G N I E   C O L O N E L L E .*

Le Sr de Caramant , Lieutenant.                      } 39.  
Le Sr de Coiffé , Enseigne.

*L I E U T E N A N C E   C O L O N E L L E .*

Le Sr Longueville , Capitaine.                      } 42.  
Le Sr de Pontlo , Enseigne.

*C O M P A G N I E   D E   G R E N A D I E R S .*

Le Sr Heusé de Grandmont , Capitaine.                      } 46.  
Le Sr de Kbussec , Lieutenant.  
Le Sr de Kavel , Enseigne.

*C O M P A G N I E   D E   M U R A T .*

Le Sr Chevalier fut tué à l'Isle des Chênes où il était sa Compagnie le 15. Septembre , & fut remplacé par le Sr de Boissière.  
Le Sr de Murat , Capitaine.                      } 46.  
Le Sr Chevalier , Lieutenant.  
Le Sr de Pontbriant , Enseigne.

*COMPAGNIE DE FROMENTIERE.*

Le Sr de Fromentiere , Capitaine.      } 44.  
 Le Sr de Lefquien , Lieutenant.      }  
 Total du Bataillon de l'Achille. . 217.

## BATAILLON DU LYS.

## ESTAT MAJOR.

### Soldats.

Le Sr de Terville , Colonel.  
Le Sr Dacher , Lieutenant,  
Le Sr de Coetlogon , Major.  
Le Sr de Rosset , Ayde-Mayor.

## COMPAGNIE COLONELLE.

Le Sr de Bariffy, Lieutenant.      } 41.  
Le Sr du Lys, Enseigne.

## LIEUTENANCE COLONELLE.

Le Sr Damblimont , Lieutenant.      } 41.  
Le Sr de la Ransoniere , Enseigne.

*COMPAGNIE DE GRENADIERS.*

Le Sr de Bragnon , Capitaine.  
Le Sr du Baudon , Lieutenart.  
Le Sr de Martonne , Enseigne. } 49.

## *COMPAGNIE DE SAINT OSMANE.*

Le Sr de Saint Osmane, Capitaine.  
Le Sr de Berault, Lieutenant.  
Le Sr de Birague, Enseigne, } 40.

*COMPAGNIE DE KHARO.*

Le Sr de Kharo, Capitaine.  
Le Sr de l'Honnoré, Lieutenant,  
Le Sr de Coalus, Enseigne. } 39.

40

*COMPAGNIE DE DENOS.*

Soldats.

- Le Sr Desnos, Capitaine.  
Le Sr du Plessis, Lieutenant.  
Le Sr de Penendré, Enseigne.

} 34.

*COMPAGNIE DE LESCOUET.*

- Le Sr de Lescouët, Capitaine.  
Le Sr de Longueval, Lieutenant.  
Le Sr de Lescouët, Enseigne.

} 47.

*Total du Bataillon du Lys. 291.*

*BATAILLON DU GLORIEUX.*

*ESTAT MAJOR.*

Soldats

- Le Sr de la Jaille, Colonel.  
Le Sr de la Calandre, Lieutenant.  
Le Sr de Tonancourt, Major.  
Le Sr de Nogent, Ayde-Mayor.

*COMPAGNIE COLONELLE.*

- Le Chevalier Dumas, Lieutenant.  
Le Sr de la Jumelaye, Sous-Lieutenant.  
Le Sr du Plessis Viardon, Enseigne.

} 45.

*LIEUTENANCE COLONELLE.*

- Le Chevalier Dumené, Lieutenant.  
Le Sr Dumené, Enseigne.

} 44.

*COMPAGNIE DE GRENADIERS.*

- Monsieur de Moulineuff, Capitaine.  
Le Sr de Cheridan, Lieutenant.  
Le Sr de Lille Goulere, Enseigne.

} 48.

*COMPAGNIE*

*COMPAGNIE DE DAUVAL*

Le Sr Dauval, Capitaine.  
 Le Sr David de S. George, Lieutenant.  
 Le Chevalier de Kevir, Enseigne.

Soldat

{ 45.

*COMPAGNIE DE COLOMBE.*

Le Sr de Colombe, Capitaine.  
 Le Sr Vertamon, Lieutenant.  
 Le Sr Dervau, Enseigne.

{ 39.

*Total du Bataillon du Glorieux.* . 221.**RECAPITULATION DE LA BRIGADE  
du centre.**

Bataillon de l'Achille	217.
Bataillon du Lys	291.
Bataillon du Glorieux	221.
<hr/>	
	729.

**BRIGADE DE LA GAUCHE COMMANDÉE  
par M. le Chevalier de Courserac.****BATAILLON DE L'AIGLE.**

*Ayde-Major de  
La Brigade  
Le Sr de Consolin.* Le Sr de Longue-Jouë, Colonel.  
 Le Sr de Fouras, Lieutenant.  
 Le Sr de Champagnette, Major.

*COMPAGNIE COLONELLE.*

Le Sr Chevalier de Ste Hermine, Lieutenant.  
 Le Sr de Villieu, Sous-Lieutenant.  
 Le Sr de Glatigny, Enseigne.

{ 38.

*LIEUTENANCE COLONELLE.*

Le Sr de Marigny, Lieutenant.  
 Le Sr de la Villette, Enseigne.

{ 41.

42

*COMPAGNIE DE GRENAIDIERS.*      Soldats.

Le Sr Chevalier de la Grange , Capitaine.	} 49.
Le Sr de Bertauville , Lieutenant.	
Le Sr de Saint Germain , Enseigne.	

*COMPAGNIE DE DESTRY.*

Le Sr Destry , Capitaine.	} 39
Le Sr de Montolon , Lieutenant.	
Le Sr de Penvern , Enseigne.	

*ESTAT MAJOR.*      Soldats.

*COMPAGNIE DE LA MAISON FORT.*

Le Sr de la Maison fort , Capitaine.	} 41.
Le Sr de la Biche , Lieutenant.	
Le Sr de Rets , Enseigne.	

*Total du Bataillon de l'Aigle.*    208.

*BATAILLON DU MARS.*

Le Sr de Marigny , Colonel.	} 44.
Le Sr du Haynaut , Lieutenant.	
Le Sr de Valasse , Major.	
Le Sr Chevalier de Marigny Ayde.	

*COMPAGNIE COLONELLE.*

Le Sr de Quessel , Lieutenant.	} 44.
Le Sr Deimbleval , Enseigne.	

*LIEUTENANCE COLONELLE.*

Le Sr du Grais Monot pere , Lieutenant.	} 44.
Le Sr du Lezar , Sous-Lieutenant.	

*COMPAGNIE DE GRENAIDIERS.*

Le Sr Paillard , Capitaine.	} 49.
Le Sr de la Cointrie , Lieutenant.	
Le Sr de Feriere , Enseigne.	

Soldats.

*COMPAGNIE DE BOISDERTUN.*

Le Sr de Boisdertun, Capitaine.

Le Sr Villomé, Lieutenant.

Le Sr de Bournonville, Enseigne.

{ 44.

*COMPAGNIE DE NANCLAS.*

Le Sr de Nanclas, Capitaine.

Le Sr de Lotton, Lieutenant.

Le Sr de Trélion, Enseigne.

{ 44.

*Total du Bataillon du Mars.* 225.*BATAILLON DU MAGNANIME.*

Le Sr de Kamel, Colonel.

Le Sr Mordan d'Hericourt, Lieutenant.

Le Sr de Cottentré, Major.

Le Sr de S. Malo, Ayde.

Le Sr de Kret, Garçon-Major.

*COMPAGNIE COLONELLE*

Le Sr Destaffort, Lieutenant.

Le Sr de Pentroadic, Enseigne.

{ 41.

*LIEUTENANCE COLONELLE.*

Le Sr de Montmarly, Lieutenant.

Le Sr du Halay, Enseigne.

{ 41.

*COMPAGNIE DE GRENADIERS.*

Le Sr de Vaurial, Capitaine.

Le Sr Potin, Lieutenant.

Le Sr la Papotiere, Enseigne.

{ 50.

*COMPAGNIE DE PONTLO.*

Le Sr de Pontlo, Capitaine.

Le Sr Chevalier de Longehesne, Lieutenant.

Le Sr de Beauregard, Enseigne.

{ 40.

*COMPAGNIE DU CHATELET.*

Soldats.

Le Sr du Chatelet, Capitaine.  
 Le Sr de Villeroy, Lieutenant.  
 Le Sr de Lomaria, Enseigne.

{ 33.

*COMPAGNIE DE FOULON.*

Le Sr de Foulon, Capitaine.  
 Le Chevalier de Colombe, Lieutenant.  
 Le Sr Despinay, Enseigne.

{ 39.

*Total du Bataillon du Magnanime.*

244.

**RECAPITULATION DE LA BRIGADE  
du Magnanime.**

BATAILLON de l'Aigle.	208.
BATAILLON du Mars.	225.
BATAILLON du Magnanime.	244.
	677.

POUR la Garde de Monsieur du Gay. Caporaux. . 50.  
 VOLONTAIRES du Chancelier M. de la Perche, Capitaine. 80.  
 Major General, Mr de Saint Germain.  
 Ayde-Major General, Mr de Beauharnois Beauville.

Mr du Heron.  
 Mr de Bois-Jolan.

{ Auprès de  
Mr du Gay.**LES SIEURS,**

La Roche Coëtlogon.  
 Gaspern.  
 Deschenaye le Fer.  
 Daniel.  
 Des Granges.

{ Aydes  
de Camp.

R E C A P I T U L A T I O N   G E N E R A L E  
des Troupes.

BRIGADE de la Droite.	675.
BRIGADE du Centre.	729.
BRIGADE de la Gauche.	677,
Caporaux de la Garde de M. du Guay.	50.
Volontaires.	80,
<hr/>	
	TOTAL. 2211.

L I S T E D E S O F F I C I E R S R E S T É S A B O R D  
des Vaisseaux , au débarquement.

S C A V O I R ,

Dans le Lys , le Sr de Saint Prix , Lieutenant.

Le Sr Brignon , Enseigne.

Dans le Brillant , le Sr de Keroulas , Enseigne.

Dans le Magnanime , le Sr de Boisonge , Lieutenant.

Dans l'Achille , le Sr Gouyon Ravilais , Lieutenant.

Le Sr de Presle , Enseigne.

Dans le Glorieux , le Sr du Gassé , Enseigne.

Dans l'Amazonne.

Dans la Bellonne , le Sr de Kquelin , Capitaine.

Dans l'Astrée , le Sr Rogon , ayant rang de Capitaine.

Dans l'Argonaute , le Sr de la Bedoyere , Enseigne.

Dans le Mars , le Sr la Cité d'Anicant , ayant rang de Capitaine.

Dans le Fidele , le Sr Pimont Capitaine de Compagnie.

Dans l'Aigle , le Sr la Marre de Caen ,

Dans la Concorde , le Sr Daniel Pradele ,

Dans le Chancelier , le Sr du Rocher Danycan ,

Dans la Glorieuse , le Sr la Perche.



---

T A B L E.

**A**Vertissement sur les Pièces contenuës dans ce Recueil.

Lettre écrite de la Martinique , le 23. Novembre 1710. par un  
Officier de l'Escadre que commandoit M. du Clerc.

Relation de ce qui s'est passé à Rio-Janéiro , Ville de la Côte  
du Bresil , sur laquelle M. du Clerc avoit fait une entreprise  
en 1710.

Plan de Rio-Janéiro.

Relation de ce qui s'est passé pendant la Campagne de Rio-  
Janéiro , faite par une Escadre des Vaisseaux du Roy , com-  
mandée par M. du Guay Trouin , en 1711.

Estat de l'Armement fait à Rochefort en 1711. pour l'Expedi-  
tion de M. du Guay Trouin.

Estat de l'Armement fait à Brest , pour la même Expedition.

Estat & ordre des Bataillons employez à la descente faite de-  
vant Rio-Janéiro en 1711.

F I N.



---

## APPROBATION.

J'ay lû par ordre de Monseigneur le Chancelier, cette Relation de l'*Expedition de Rio-Janéiro*, & elle m'a paru digne de la curiosité du public. FAIT à Paris le 26. d'Avril mil sept cens douze.

GROS DE BOZE.

---

## PRIVILEGE DU ROY.

LOUIS par la grace de Dieu Roy de France & de Navarre:  
A nos amez & feaux Conseillers les Gens tenans nos Cours de Parlement, Maistres des Requestes ordinaires de notre Hôtel, Grand Conseil, Baillifs, Senechaux, leurs Lieutenans & à tous autres, nos Justiciers qu'il appartiendra, Salut. Le Sieur \*\*\*  
Nous a fait exposer qu'il desireroit faire imprimer un manuscrit qui a pour titre, *Relation de l'Expedition de Rio-Janéiro, par Monsieur du Guay Trouin, commandant une Escadre de Vaisseaux du Roy en mil sept cens onze*; s'il nous plaisoit de lui en accorder nos Lettres de permission sur ce necessaires. A CES CAUSES voulant favorablement traiter l'Exposant; nous lui permettons & accordons par ces Presentes, de faire imprimer vendre & debiter dans tous les lieux de notre Royaume, ladite Relation de l'Expedition de Rio-Janéiro, par M. du Guay Trouin, Commandant une Escadre de Vaisseaux du Roy en mil sept cens onze, par tel Imprimeur qu'il voudra choisir; de telle marge, volume, caractere & autant de fois que bon lui semblera, l'espace de trois années, à commencer du jour & datte des Presentes; pendant lequel temps, Nous faisons tres-expresses défenses à toutes sortes de personnes, d'en introduire dans notre Royaume aucun Exemplaire d'impression étrangere, à condition qu'il sera mis deux Exemplaires dudit Livre dans notre Bibliotheque publique, un en celle de notre Cabinet du

Louvre, & un dans la Bibliotheque de notre tres-cher & feal Chevalier Chancelier & Garde des Sceaux de France , le Sieur Phelipeaux Comte de Pontchartrain, Commandeur de nos Ordres, avant que de l'exposer en vente; à la charge aussi que l'impression sera faite en beaux caractères & sur de bon papier, dans notre Royaume & non ailleurs , conformément aux Reglemens de la Librairie & Imprimerie , à peine de nullité des presentes : les quelles seront registrées sur le Registre de la Communauté des Imprimeurs & Libraires de notre bonne Ville de Paris , dans trois mois du jour de leur datte. Si vous mandons & enjoignons que du contenu en icelles , vous fassiez joüir pleinement & paisiblement ledit Exposant, ou ceux qui auront droit de lui sans souffrir qu'il lui soit fait aucun trouble ni empêchemens : Voulons aussi que la copie des Presentes qui sera imprimée au commandement ou à la fin dudit Livre , soit tenue pour dûment signifiée ; & qu'aux copies collationnées par l'un de nos amez & feaux Conseillers & Secretaires , foi y soit ajoutée comme à l'Original: Commandons au premier notre Huissier ou Sergent sur ce requis, de faire pour l'execution d'icelles , tous Actes nécessaires sans demander autre permission , nonobstant clamour de haro , charte Normande , & Lettres à ce contraires; CAR tel est notre plaisir. DONNE à Versailles le douzième jour de Juin , l'an de grace mil sept cens douze , & de notre regne le soixante-dixième. Par le Roy en son Conseil , LAUTHIER.

*Registré sur le Registre numero 3. de la Communauté des Libraires & Imprimeurs de Paris , page 467. numero 502. conformément aux Reglemens , & notamment à l'Arrêt du 13. Aoüst 1703. A Paris le 22. Juin mil sept cens douze.*

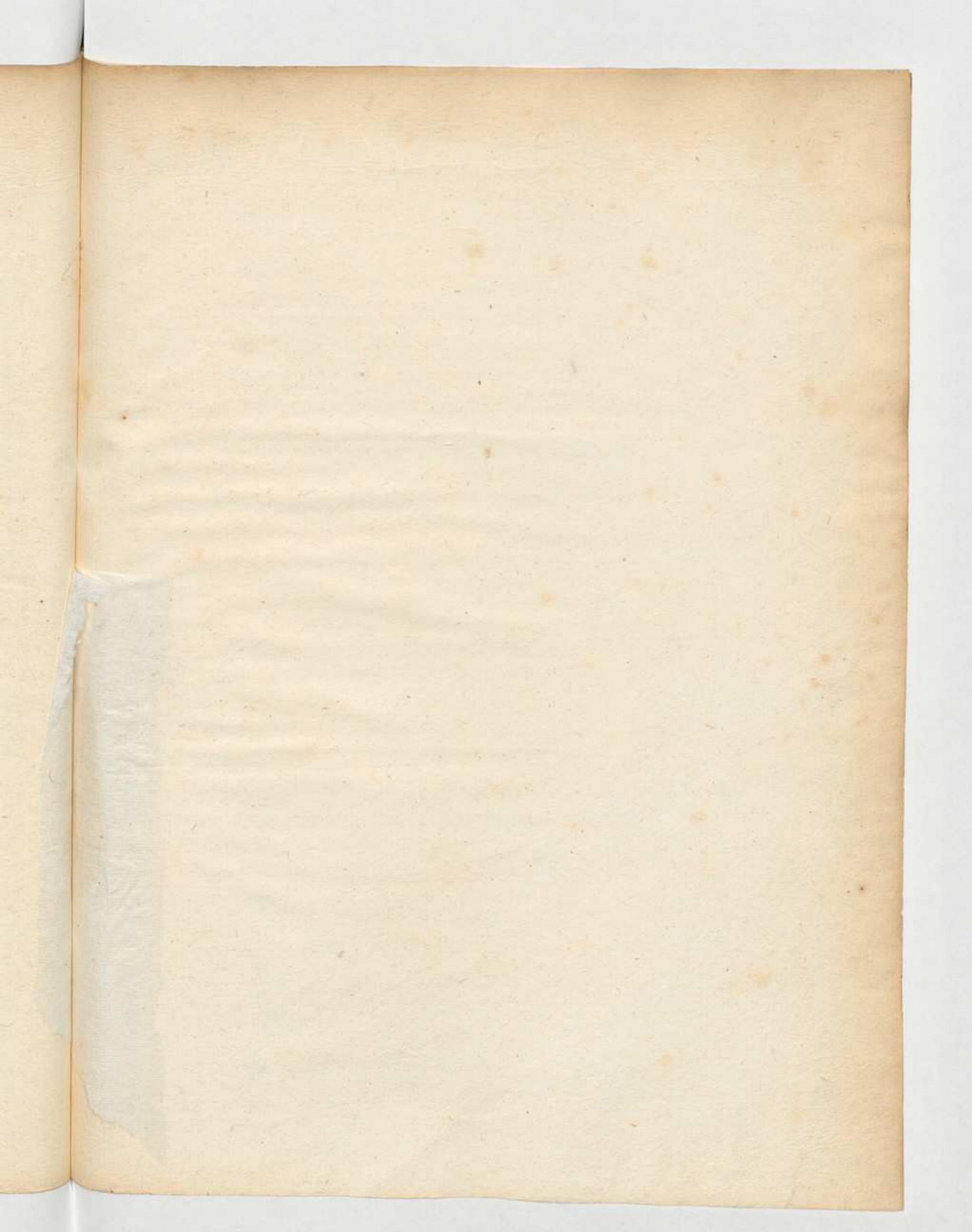
signé, L. JOSSE, Syndic.

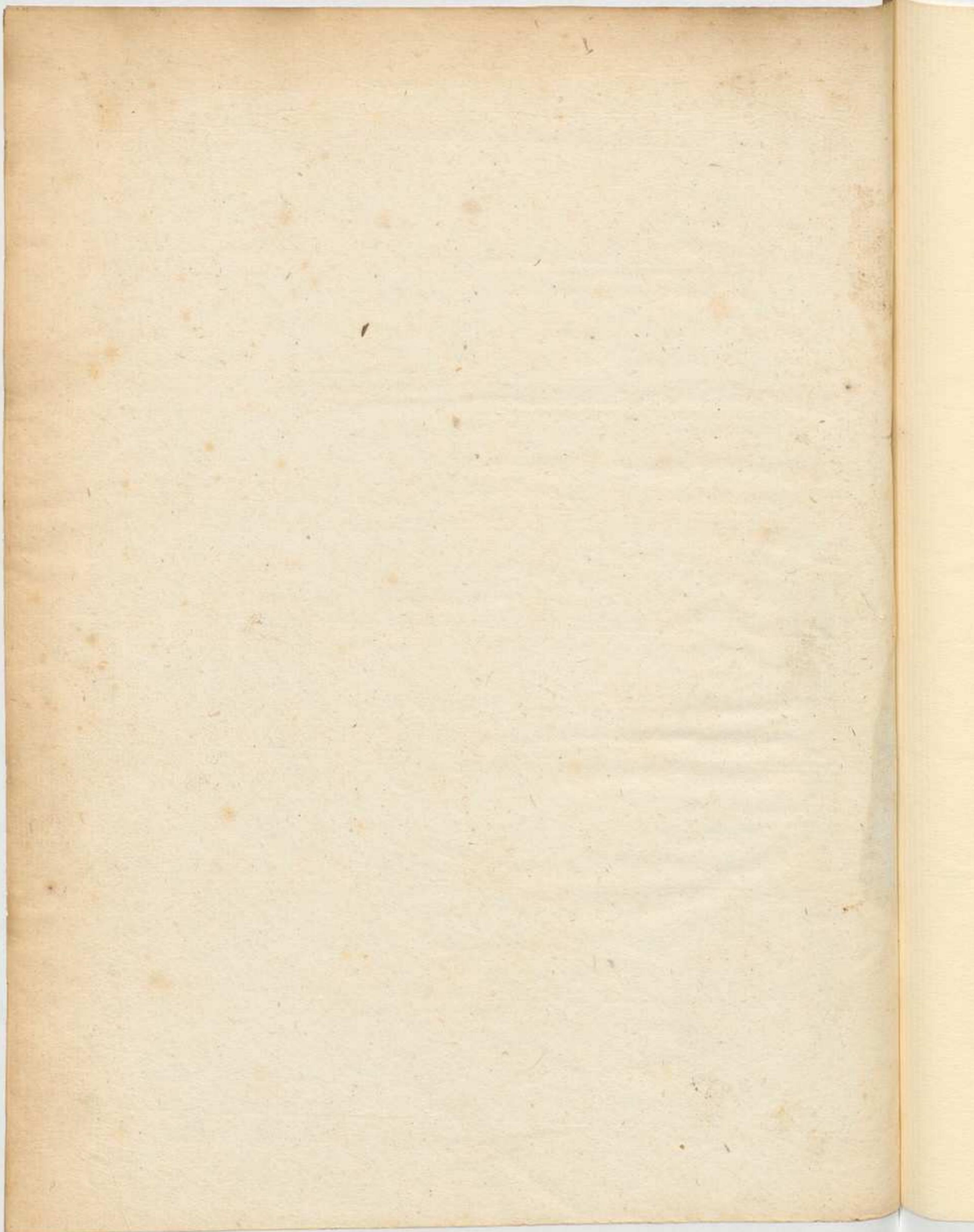


feal  
Sieur  
Or-  
pref-  
ôtre  
s de  
: les  
s Im-  
trois  
sque  
sible-  
souf-  
nions  
man-  
signi-  
ez &  
l'O-  
t sur  
eces-  
r de  
el est  
uin ,  
ixan-

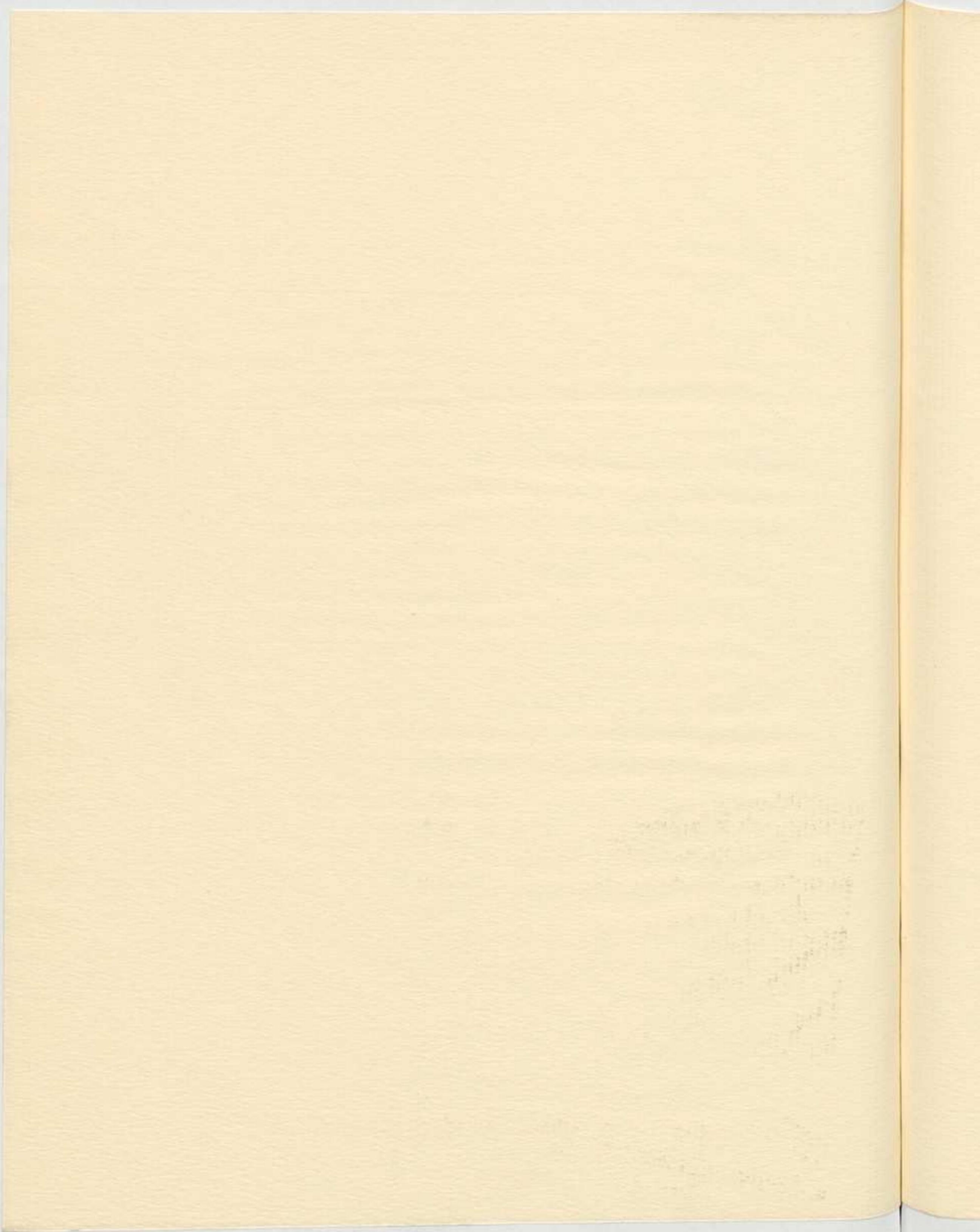
*brai-  
ment  
Paris*

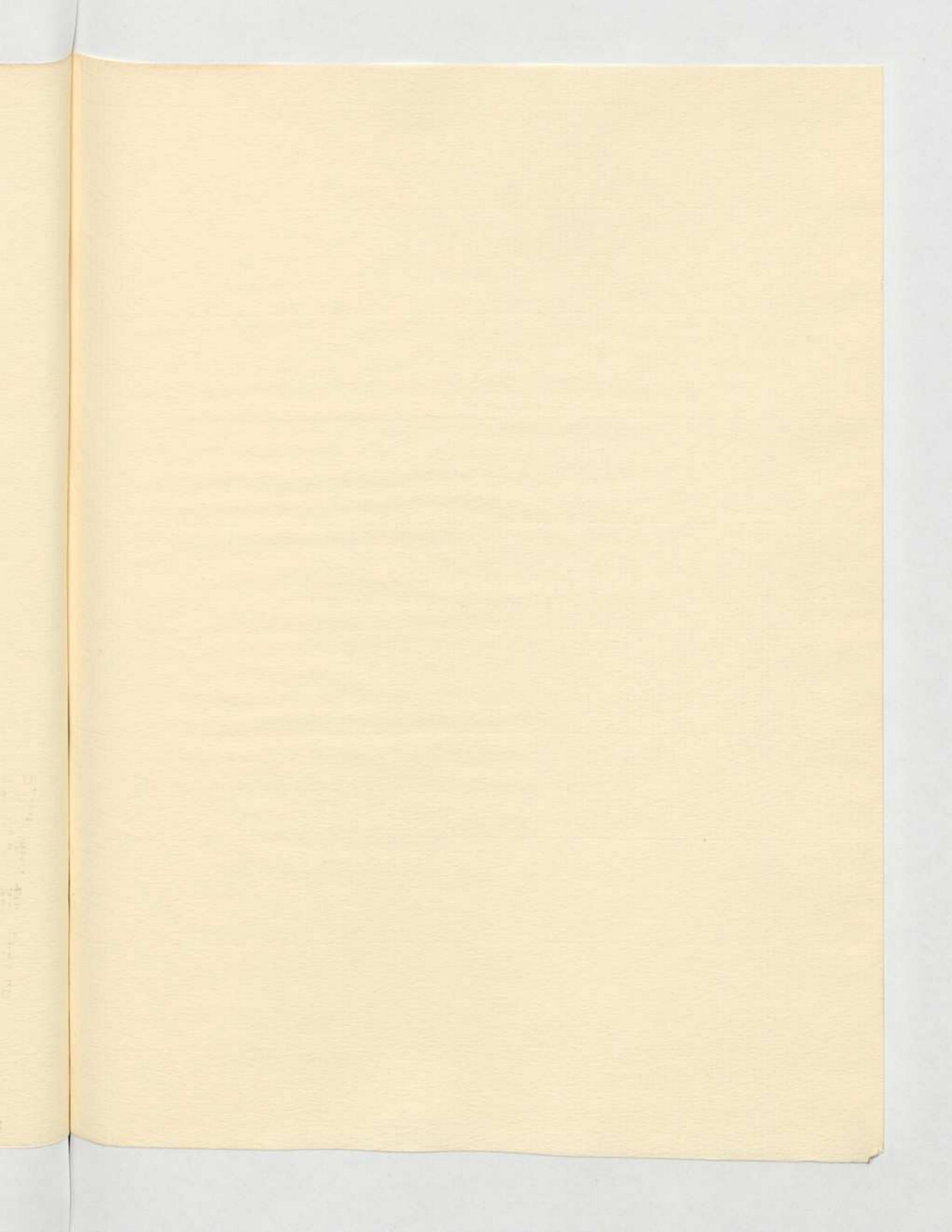


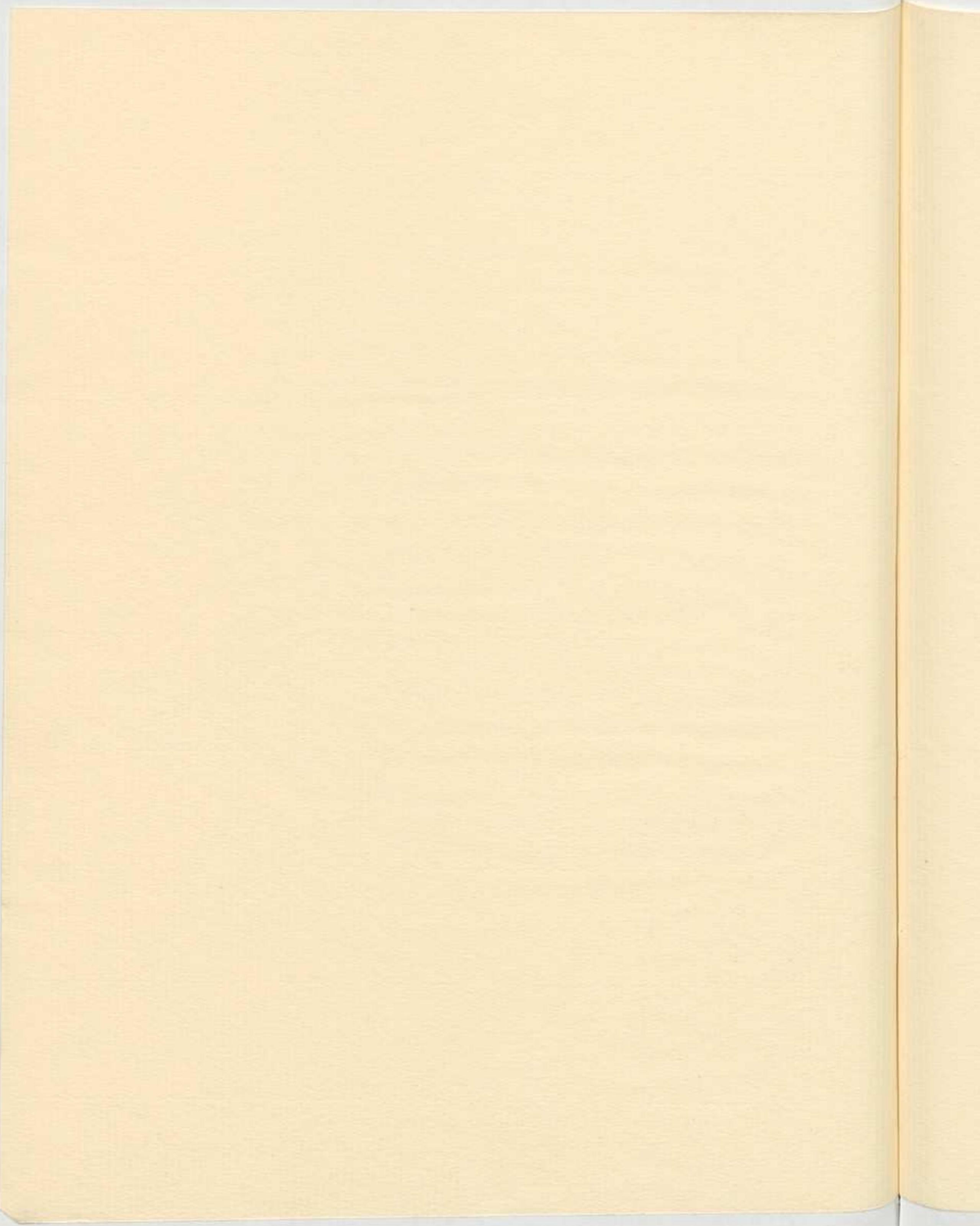




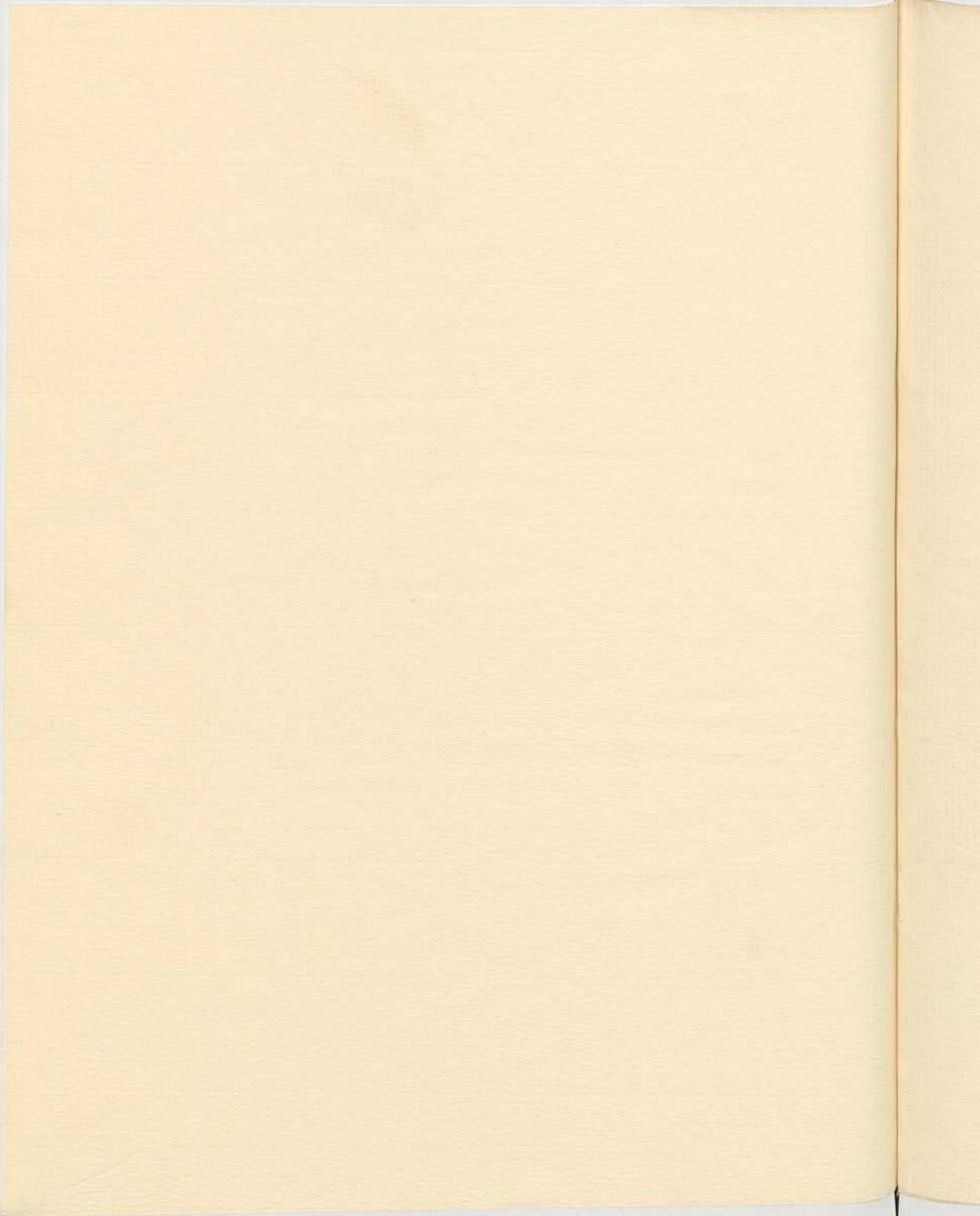


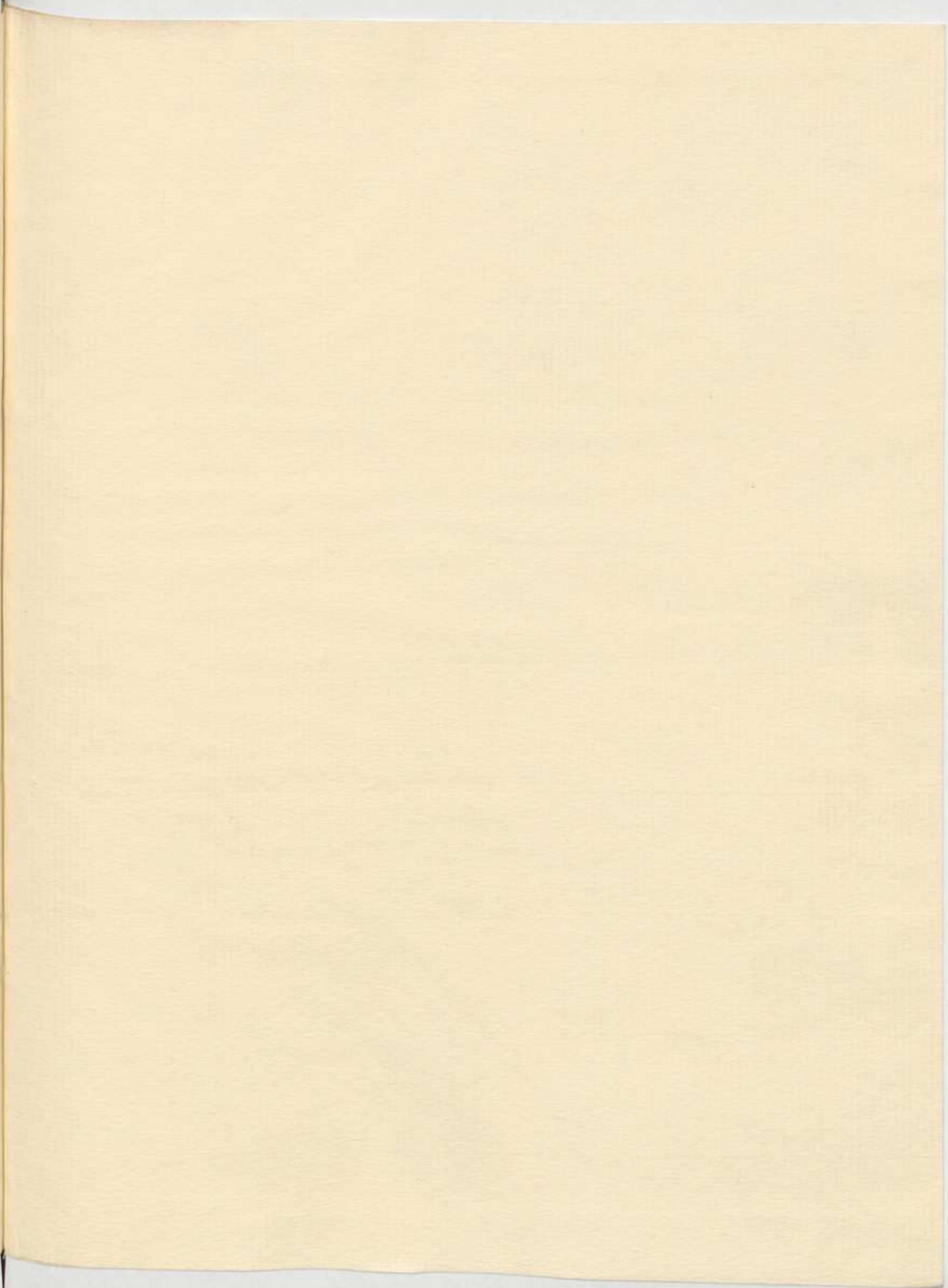


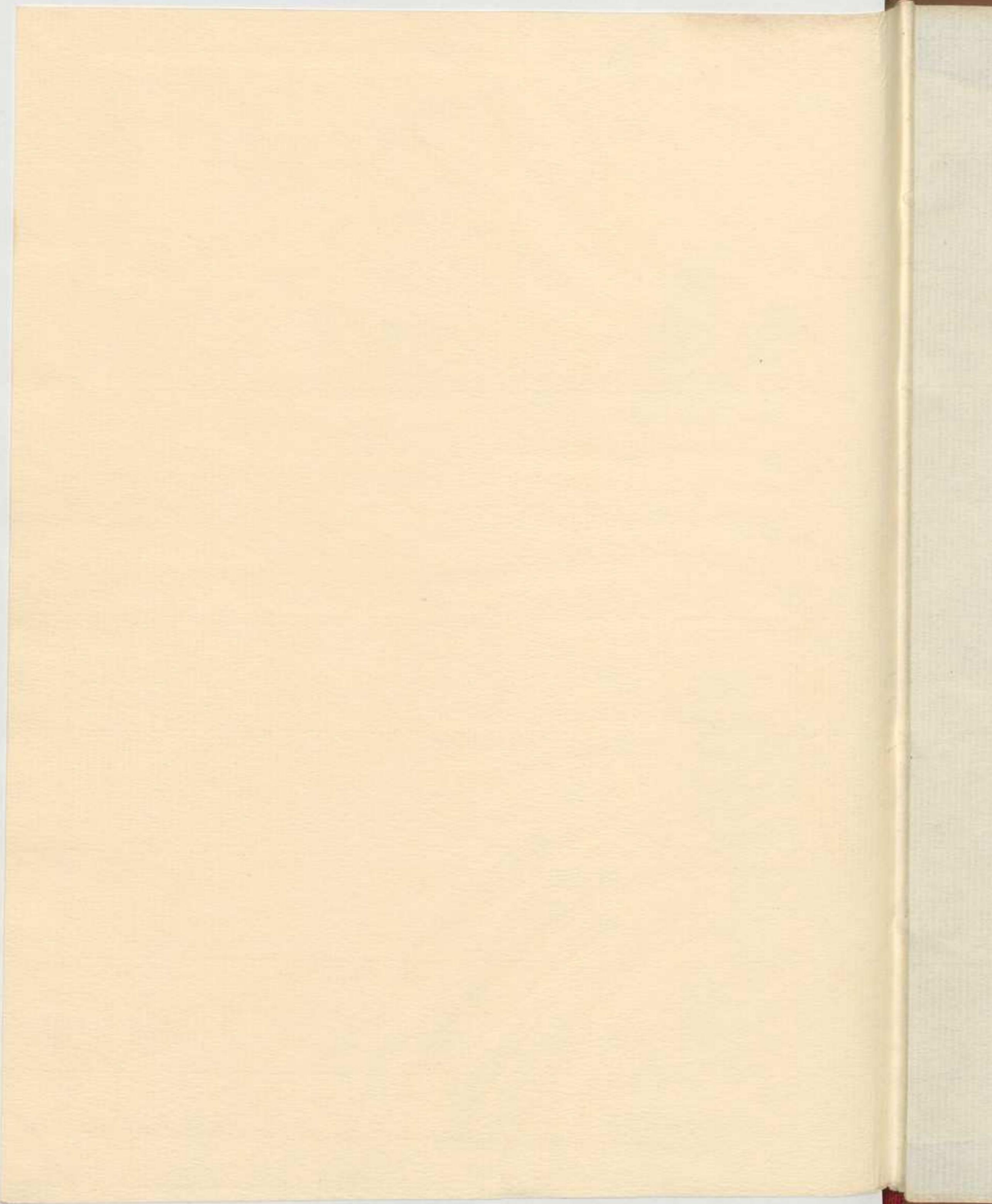


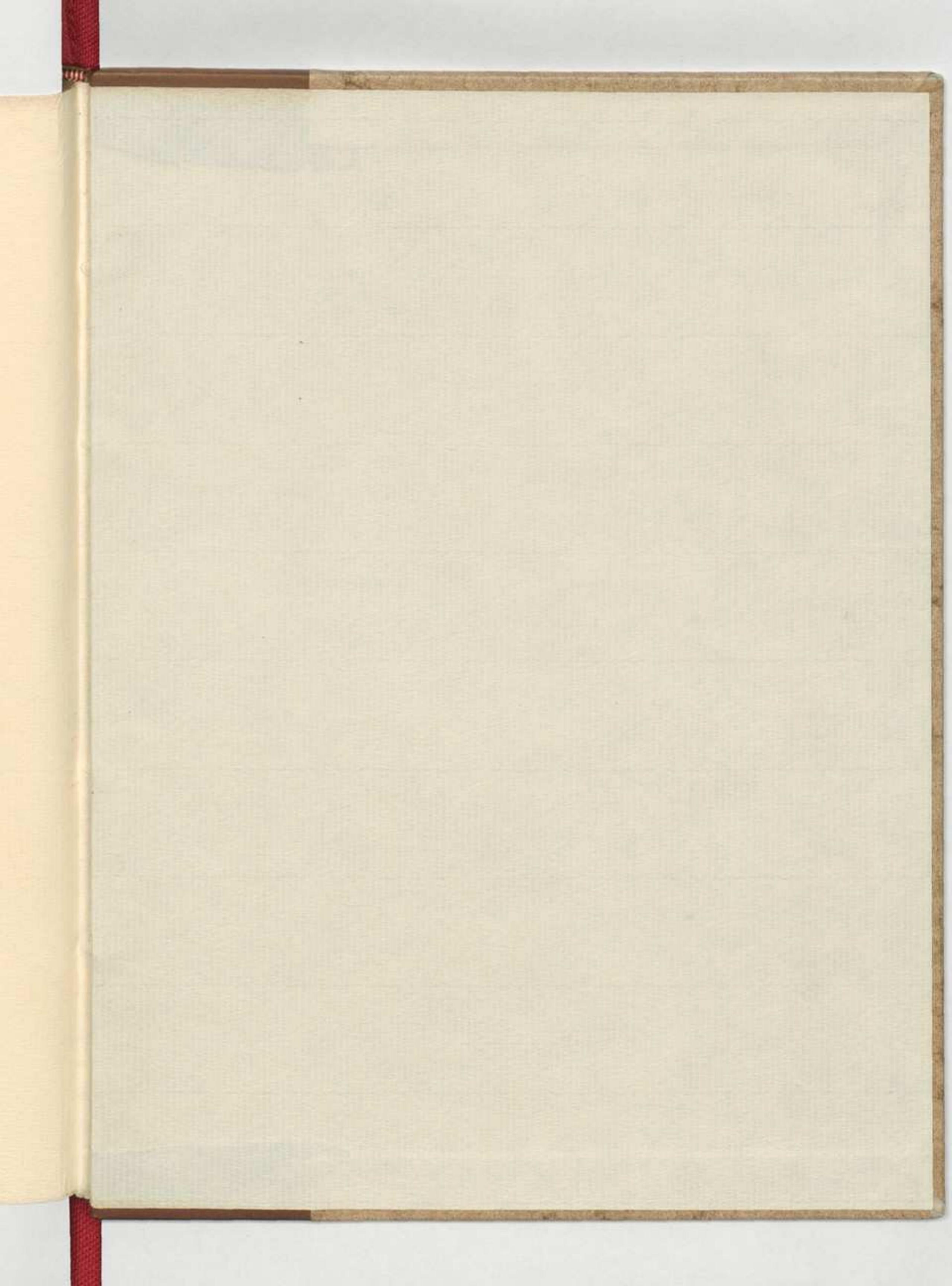












5  
J. J.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE



3 7511 00431861 7

L  
H D 2

1820